



2021 해외시장 맞춤형조사

No.		202202-09
품목		떡볶이(Tteokbokki)
HS CODE		1901.90-9091
국가		독일(Germany)
구분		시장분석형

Contents

I. 요약	04
II. 시장규모	
1. 독일 국수 시장규모	06
2. 독일 인스턴트 국수 시장규모	07
3. 독일 국수 시장점유율	08
4. 독일 떡볶이 수입규모	09
5. 한국 떡볶이 수출규모	10
III. 소비 제품 특징 및 이슈	
1. 독일 온라인 판매 떡볶이 제품 분석 프로세스	13
2. 독일 온라인 판매 떡볶이 제품 분석	14
IV. 유통채널 특징	
1. 독일 떡볶이 유통채널 비교	22
2. 독일 떡볶이 유통채널 특징	23

Contents

V. 온·오프라인 유통채널

1. 독일 떡볶이 주요 온라인 유통채널	28
2. 독일 떡볶이 주요 오프라인 유통채널	31

VI. 진입장벽

1. 독일 떡볶이 통관 및 검역 절차	40
2. 독일 떡볶이 품질 인증	41
3. 독일 떡볶이 라벨링	44
4. 독일 떡볶이 성분 및 유해물질	49

VII. 수입·유통업체 인터뷰

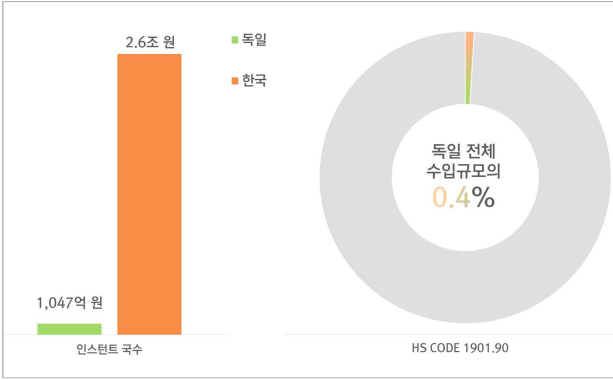
Interview ① 김스아시아(Kim's Asia)	54
Interview ② 다와요(Dawayo)	56
Interview ③ 독일 연방관세청(Zoll)	58

VIII. 시사점

※ 참고문헌	61
--------	----

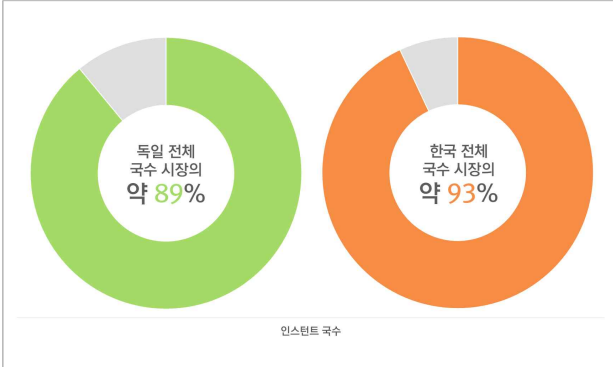
Summary

■ 수요 분석

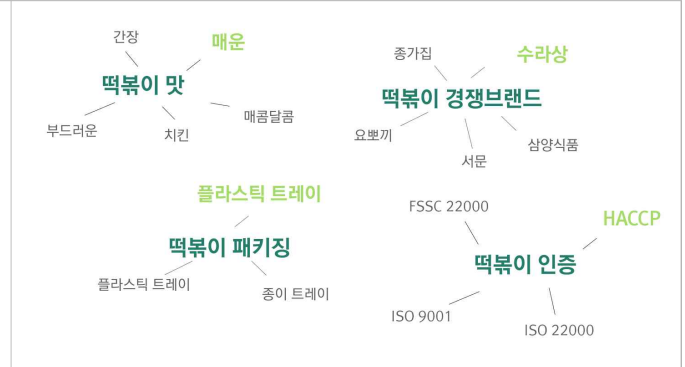


	독일	한국
국수 시장규모	1,181억 원	2.8조 원
인스턴트 국수 시장규모	1,047억 원	2.6억 원
수입(출)액		점유율
독일 對한국 떡볶이 수입 현황	11억 원	0.4%
한국 對독일 떡볶이 수출 현황	4억 원	1%

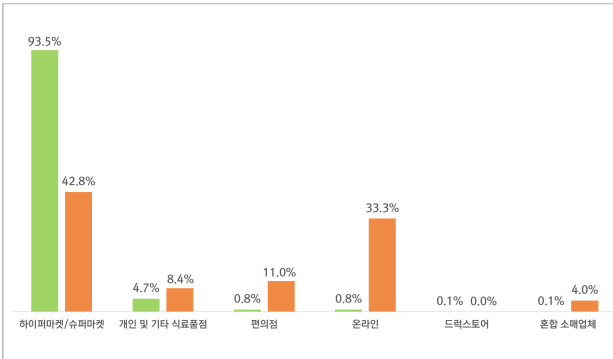
■ 시장점유율



■ 소비 특징



■ 유통채널



하이퍼마켓/슈퍼마켓	- 주요 유통채널 레베 및 에데카 - 독일 간편 가정식은 하이퍼마켓/슈퍼마켓과 같은 오프라인 채널을 위주로 유통되는 것으로 나타남
아시안마트/한인마트	- 주요 유통채널 케이숍 및 프레시아시아 - 최근 아시아 식품이 현지에서 간단하고 건강한 한 끼 식사로 인식되며 라면 외 컵밥, 컵볶이 등으로 현지 소비자들의 아시아 식품에 대한 관심이 확대됨
온라인	- 주요 유통채널 아마존 및 레베 - 비건, 유기농, 밀키트 등 특화된 온라인 유통채널 위주로 발달해 있음

■ 진입장벽

인증	수출업자 세관등록(EORI) 필수 진행, 필수 인증은 없으며, 비건 인증 및 유기농 인증 취득 권장
라벨링	'EU 라벨링 규정 Regulation No. 1169/2011'에 따른 라벨링 규정 준수
성분/유해물질	식품첨가물/유해물질/알레르겐

■ 수입·유통업체 평가

현지 떡볶이 수요	- 떡볶이 인지도 및 수요는 낮은 편 - 떡볶이를 가정에서 조리하기 보다는 식당에서 먹는 편임
고객사 제품 피드백	- 가격은 현지 시장에서 적절한 편 - 보유 인증 역시 적절한 편 - 비건 및 유기농 인증이 효과적임 - 컵 패키징이 인기 있을 것으로 보임
추천 유통채널	- 주요 소비자를 고려해 아시안마트 유통 추천 - 브랜드 인지도를 높이기 위해 온라인 유통 추천

■ 요약

Point 01.	- 독일 인스턴트 국수 시장규모는 한국의 약 4%, 떡볶이가 포함된 HS CODE 1901.90 기준 독일 수입액 중 對한국 수입 비중은 0.4%인 것으로 나타남 - 떡볶이 제품의 주요 유통채널로 하이퍼마켓/슈퍼마켓이 도출됨
Point 02.	- 독일 떡볶이 진출을 위해 수출업자 세관등록이 필요하며 비건 및 유기농 인증 취득을 권장함 - 현지에서 떡볶이 인지도 및 수요는 낮은 편이며, 주로 식당에서 떡볶이를 소비하는 것으로 나타남 - 고객사 제품은 가격 및 보유 인증이 적절하며, 컵 패키징 제품이 현지에서 인기 있을 것으로 보임

II. 시장규모

1. 독일 국수 시장규모
2. 독일 인스턴트 국수 시장규모
3. 독일 국수 시장점유율
4. 독일 떡볶이 수입규모
5. 한국 떡볶이 수출규모

1. 독일 국수 시장규모

독일 국가 일반 정보¹⁾

면적	35.6만km ²
인구	8,316만 명
GDP	3.8조 달러
1인당 GDP	45,781달러

▶ 독일 국수 시장규모 약 1,181억 원, 한국의 약 4% 수준

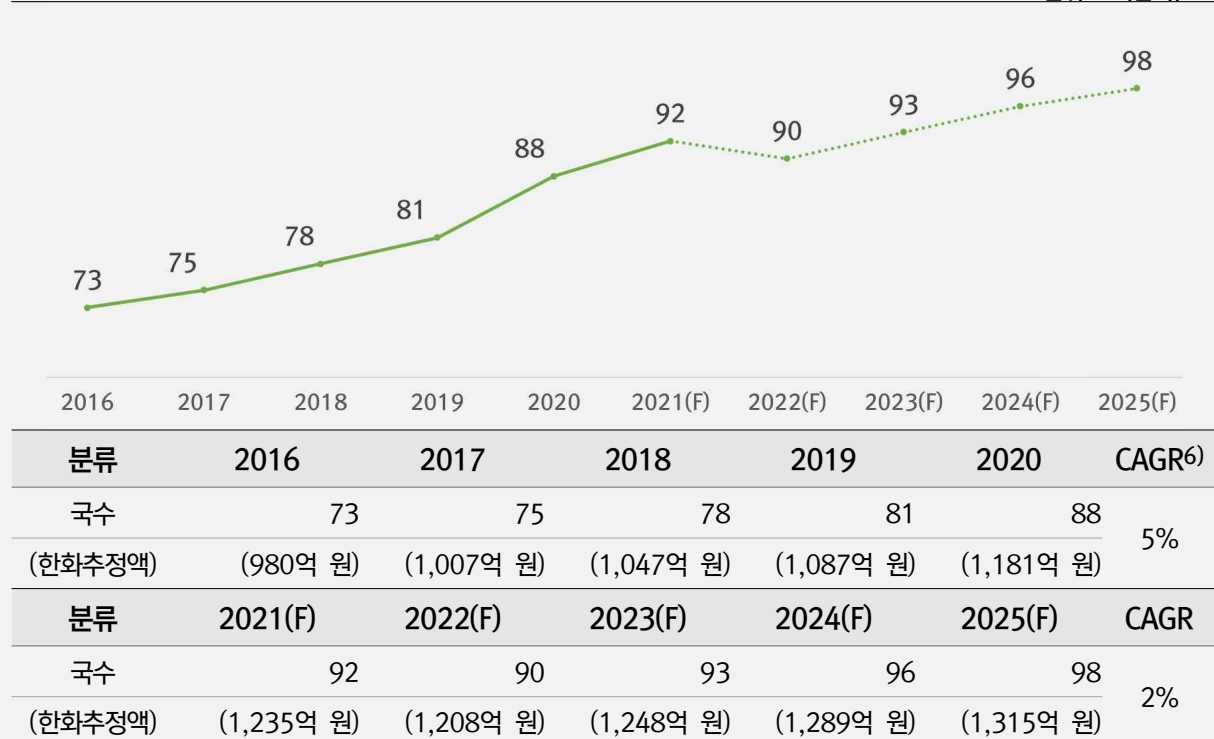
2020년 기준 독일 국수 시장규모는 전년 대비 9% 증가한 약 1,181억 원으로, 약 2.8조 원을 기록한 한국 시장의 약 4%에 해당함. 코로나 19로 인한 지역 봉쇄 조치로 가정 내 조리 증가하며 2020년에 사재기 현상이 나타난 이후 2021년에도 지속적으로 쌀, 파스타 및 국수 제품에 대한 수요가 견조세를 이어온 것으로 확인됨

▶ 독일 국수 시장, 향후 5년간 연평균성장률 5% 전망

독일 국수 시장규모는 향후 5년(2021-25년)간 연평균성장률 2%를 기록하며 앞선 5년보다 성장 속도가 둔화될 것으로 보임. 건강하고 새로운 맛의 제품 출시에도 불구하고 독일의 쌀, 파스타 및 국수 시장은 이미 포화 상태에 다다른 만큼 급격한 성장세를 기대하기는 어려울 것으로 예상됨²⁾³⁾

[표 2.1] 독일 '국수' 시장규모⁴⁾⁵⁾

단위 : 백만 유로



자료: 유로모니터(Euromonitor)

1) 자료: 외교부, 「국가개황」, 2020

2) 조사제품 '떡볶이'는 쌀떡을 사용하여 만들어진 떡볶이로, 주로 냉동으로 유통되며 통후추 맛, 짜장 맛 등의 선택지가 있는 제품임. 이에 제품의 형태와 유통 방식을 기준으로 '냉동 국수' 및 '인스턴트 국수'의 시장규모와 상위품목인 '국수'의 시장규모를 조사함

3) 자료: 유로모니터(Euromonitor), 「Rice, Pasta and Noodles in Germany」, 2021.12

4) 환산된 데이터(단위: 원)는 모두 반올림됨

5) 1유로=1,342.34원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준율 적용)

6) 연평균성장률(CAGR): 수년 동안의 성장률을 매년 일정한 성장률을 지속한다고 가정하여 평균 성장률을 환산한 것

2. 독일 인스턴트 국수 시장규모

▶ 독일 인스턴트 국수 시장규모 약 1,047억 원, 한국의 약 4% 수준

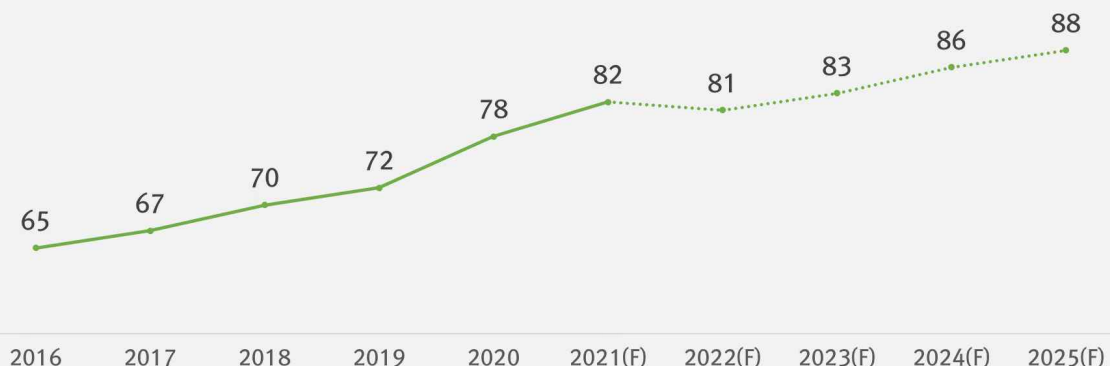
2020년 기준 독일 인스턴트 국수 시장규모는 약 1,047억 원으로, 약 2.6조 원을 기록한 한국의 약 4% 수준인 것으로 확인됨. 지난 5년(2016-20년) 간 연평균성장률은 5%로 집계됨

▶ 독일 인스턴트 국수 시장, 향후 5년간 연평균성장률 4% 관측

독일 인스턴트 국수 시장규모는 향후 5년(2021-25년)간 연평균 2%씩 성장하며 이전 5년(2016-20년)에 비해 성장세가 둔화될 것으로 관측됨. 팬데믹 시기 동안 일부 독일 소비자는 원격 근무 및 아이 돌봄 등으로 가정 내에서 조리할 시간이 부족했으며, 이로 인해 인스턴트 국수와 같은 간편하게 조리할 수 있는 제품 수요가 증가함. 팬데믹 이후 과거 루틴으로 점차 복귀하고 있지만 바쁜 생활 방식으로 인해 이러한 추세는 더욱 강화될 것으로 예상됨⁷⁾

[표 2.2] 독일 '인스턴트 국수' 시장규모⁸⁾

단위 : 백만 유로



분류	2016	2017	2018	2019	2020	CAGR
인스턴트 국수	65	67	70	72	78	5%
(한화추정액)	(873억 원)	(899억 원)	(940억 원)	(966억 원)	(1,047억 원)	
분류	2021(F)	2022(F)	2023(F)	2024(F)	2025(F)	CAGR
인스턴트 국수	82	81	83	86	88	2%
(한화추정액)	(1,101억 원)	(1,087억 원)	(1,114억 원)	(1,154억 원)	(1,181억 원)	

자료: 유로모니터(Euromonitor)

7) 자료: 유로모니터(Euromonitor), 「Rice, Pasta and Noodles in Germany」, 2021.12

8) 환산된 데이터(단위: 원)는 모두 반올림됨

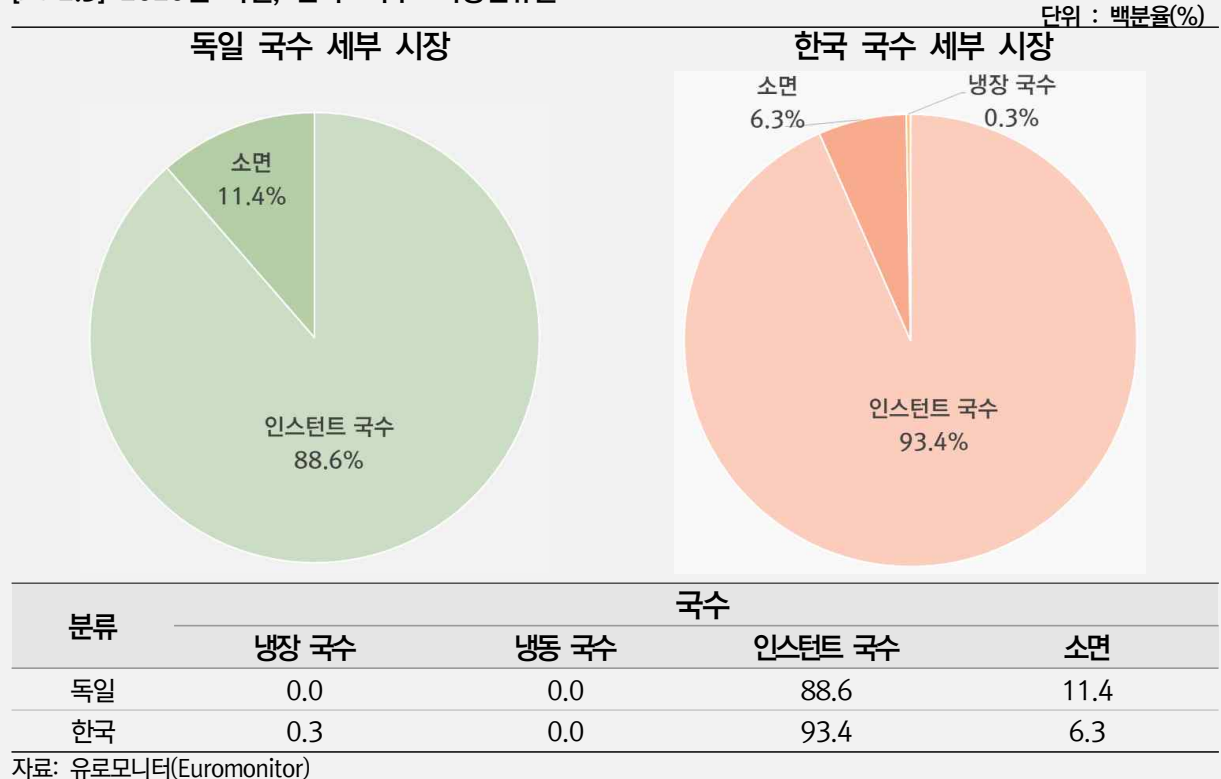
3. 독일 국수 시장점유율

▶ 독일, '인스턴트 국수' 시장점유율 88.6%로 압도적

독일 국수(약 1,181억 원) 세부 시장과 한국 국수(약 2.8조 원) 세부 시장을 비교했을 때, '인스턴트 국수' 제품의 점유율은 한국(93.4%)과 독일(88.6%) 모두에서 압도적인 것으로 확인됨⁹⁾

독일을 비롯한 유럽 지역에서는 아시아 식품이 저렴하면서도 건강한 한 끼를 해결할 수 있는 제품으로 부각되고 있음. K-푸드에 대한 세계적인 관심과 함께 인식이 높아지면서 김치, 라면 외에도 한국의 핫도그와 떡볶이 등도 반향을 일으키고 있는 것으로 확인됨. 이런 가운데 코로나 19로 인한 사회적 거리두기로 인해 식품점 이용이 불편해지면서 밀키트 배달 서비스가 주목을 받고 있음. 온라인 및 모바일 앱을 통한 주문 방식과 비접촉 배송 시스템 구축이 현지 시장 진출에 효과적일 것으로 보임. 또한 코로나 19 확산으로 독일 소비자들은 면역력 증진에 도움이 되는 음식에 주목하고 있어, 이러한 영양소를 함유한 제품 개발에 관심을 가질 필요가 있어 보임¹⁰⁾

[표 2.3] 2020년 독일, 한국 '국수' 시장점유율¹¹⁾



9) 유로모니터상 독일 국수 시장(약 1,181억 원)과 한국 국수 시장(약 2.8조 원)의 시장점유율을 나타냄

10) 자료: 식품음료신문, 「유럽 'K-푸드' 건강식으로 급부상, 식재료도 진출 가능성 커져」, 2021.10

11) 각 점유율은 유로모니터 카테고리 변경 및 통합으로 인해 총합 100.0% 기준 ±1.0% 오차가 발생할 수 있음

4. 독일 떡볶이 수입규모

HS CODE 1901.90

조사제품 '떡볶이'는 '맥아 추출물(extract)과 고운 가루·부순 알곡·가진 가루·전분이나 맥아 추출물(extract)의 조제 식료품'으로 규정된 제 1901호에 속하며, 이에 '기타'에 해당하는 HS CODE 1901.90을 지표로 선정함

▶ 독일 HS CODE 1901.90 對글로벌 수입액, 약 2,758억 원

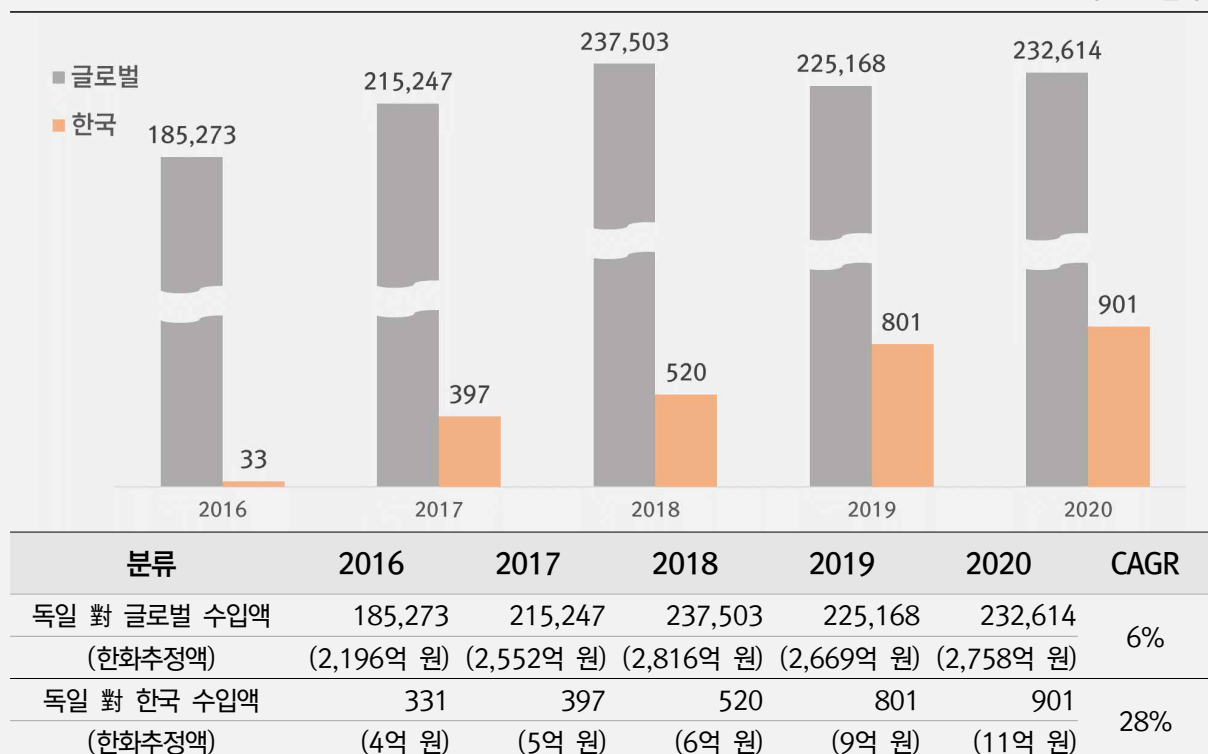
2020년 기준 독일 HS CODE 1901.90 품목의 對글로벌 수입액은 전년 대비 3% 증가한 약 2,758억 원으로 집계됨. 지난 5년(2016-2020년) 중 전년 대비 시장 규모가 5% 위축된 2019년을 제외하고 매년 전년 대비 성장세를 기록해 왔으며, 해당 기간 동안 對글로벌 수입액의 연평균성장률은 6%로 확인됨

▶ 독일 HS CODE 1901.90 수입액 중 한국산 점유율 미미

2020년 기준 독일 HS CODE 1901.90 품목의 對한국 수입액은 약 11억 원으로, 점유율 0.4%를 기록해 18위로 집계됨. 지난 5년(2016-2020년)간 對한국 수입액은 연평균성장률 28%를 기록함. 수입액 기준 1위 벨기에(약 523억 원, 19%), 2위 스위스(약 481억 원, 17%), 3위 네덜란드(약 282억 원, 10%) 순으로 확인됨

[표 2.4] 독일 HS CODE 1901.90 수입규모¹²⁾¹³⁾¹⁴⁾

단위 : 천 달러



자료 : ITC(International Trade Centre), HS CODE 1901.90 기준

12) 자료: ITC(International Trade Centre)

13) 1달러=1,185.50원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준을 적용)

14) 환산된 데이터(단위: 원)는 모두 반올림됨

5. 한국 떡볶이 수출규모

HS CODE 1901.90-9091

조사제품 '떡볶이'에 해당하는 HS CODE 1901.90-9091(쌀가루의 것)의 한국 對글로벌, 對독일 수출 규모를 통해 수출 수요를 확인함

▶ 한국 HS CODE 1901.90-9091 수출액, 지난 5년간 연평균성장률 41%

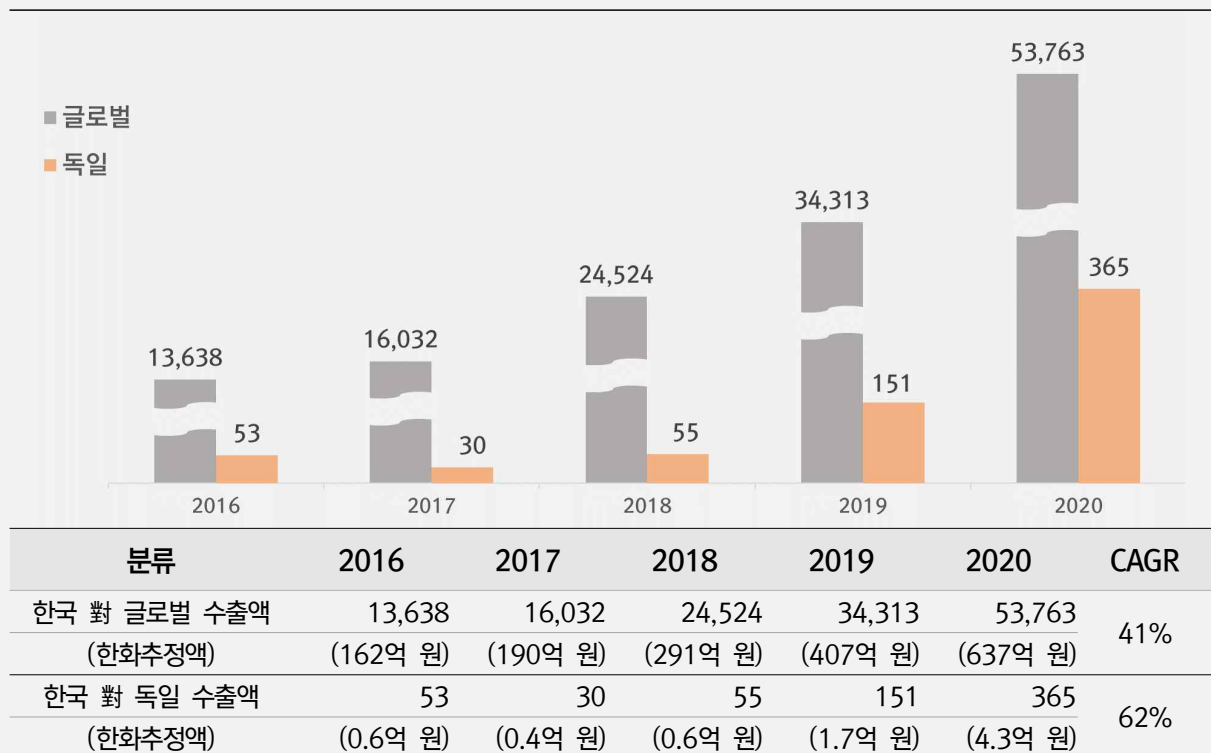
2020년 기준 한국 HS CODE 1901.90-9091 품목의 對글로벌 수출액은 약 637억 원으로 집계됨. 지난 5년(2016-20년)간 對글로벌 수출액은 매년 전년 대비 두 자릿수의 증가세를 보이며, 연평균성장률 41%를 기록함

▶ 한국 HS CODE 1901.90-9091 수출액, 對독일 점유율 10위

2020년 기준 한국 HS CODE 1901.90-9091 품목의 對독일 수출액은 약 4.3억 원으로 점유율 1%를 차지해 18위를 기록한 것으로 확인됨. 對독일 수출액은 지난 5년(2016-20년) 중 2017년을 제외하고 매년 전년 대비 증가세를 보이며 해당 기간 동안 연평균성장률 62%를 기록함. 점유율 기준 1위 미국(약 174억 원, 27%), 2위 일본(약 125억 원, 20%), 3위 인도네시아(약 42억 원, 7%) 순으로 확인됨

[표 2.5] 한국 HS CODE 1901.90-9091 수출규모¹⁵⁾¹⁶⁾

단위 : 천 달러



자료 : KATI농식품수출정보, HS CODE 1901.90-9091 기준

15) 자료: KATI농식품수출정보

16) 환산된 데이터(단위: 원)는 모두 반올림됨

III. 소비 제품 특징 및 이슈

1. 독일 온라인 판매 떡볶이 제품 분석 프로세스
2. 독일 온라인 판매 떡볶이 제품 분석

1. 독일 떡볶이 소비 제품 분석 프로세스

▶ 독일 온라인매장 입점 떡볶이 정보 수집

- 수집 키워드 : 떡볶이(topokki)
- 조사 제품 건수 : 145건
- 데이터 수집원 : 독일 온라인매장
 - ① 아마존(Amazon) 독일 온라인몰 ② 케이샵(K-shop) 독일 온라인몰
 - ③ 와이마트(Y-mart) 온라인몰 ④ 케이몰(Kmall) 온라인몰
 - ⑤ 다와요(Dawayo) 온라인몰 ⑥ 한독마트(Handokmall) 독일 온라인몰

▶ 독일 온라인매장 입점 떡볶이 특징 분석

- 제품 분석 항목 요약

No.	제품명 (현지어)	중량	가격	100g당 가격	패키징	맛	인증
1	불닭 떡볶이 (Buldak Tteokbokki)	185g (3개입)	15.85유로 (약 21,276원)	8.57유로 (약 11,504원)	종이 트레이	매운 치킨 맛	HACCP
2	추억의 국민학교 떡볶이	600g (1개입)	7.80유로 (약 10,470원)	1.30유로 (약 1,745원)	플라스틱 트레이	매운맛	HACCP ISO 22000
3	추억의 국민학교 떡볶이 밥볶이	780g (1개입)	11.65유로 (약 15,638원)	1.49유로 (약 2,000원)	플라스틱 파우치	매콤달콤한 맛	HACCP ISO 22000
4	서문시장 몬나니 국물 떡볶이	632.5g (1개입)	6.59유로 (약 8,846원)	1.04유로 (약 1,396원)	플라스틱 파우치	매운맛	(-)
5	이가네 삼대천왕 떡볶이	440g (1개입)	6.99유로 (약 9,383원)	1.59유로 (약 2,134원)	플라스틱 파우치	부드러운 매운맛	(-)
6	간장 라볶이 (Ganjang Rabokki)	86g (1개입)	1.45유로 (약 1,946원)	1.69유로 (약 2,269원)	종이 트레이	간장 맛	HACCP
7	요뽀끼 (Yopokki)	240g (1개입)	4.39유로 (약 5,893원)	1.83유로 (약 2,456원)	플라스틱 파우치	화끈한 매운맛	HACCP, ISO 9001, ISO 22000, FSSC 22000
8	쌍팔년도 떡볶이 (88' Topokki)	680g (1개입)	9.39유로 (약 12,605원)	1.38유로 (약 1,852원)	플라스틱 트레이	매운맛	HACCP
9	88 서울 국물 떡볶이 (88 Seoul Topokki)	820g (1개입)	11.95유로 (약 16,041원)	1.46유로 (약 1,960원)	플라스틱 파우치	매콤달콤한 맛	HACCP
10	추억의 초등학교 라볶이	520g (1개입)	7.99유로 (약 10,725원)	1.54유로 (약 2,067원)	플라스틱 트레이	매운맛	HACCP ISO 22000
11	깔끔하게 맛있는 떡볶이	160g (1개입)	4.28유로 (약 5,745원)	2.68유로 (약 3,597원)	종이 트레이	매운맛	(-)
12	칠갑 쫄면 떡볶이	292g (1개입)	4.75유로 (약 6,376원)	1.63유로 (약 2,188원)	종이 트레이	매콤달콤한 맛	HACCP

2. 독일 온라인 판매 떡볶이 제품 분석 Shop ① 아마존(Amazon)



제품명	불닭 떡볶이 (Buldak Tteokbokki)	브랜드	삼양식품 (Samyang Food)
수입 업체	삼양식품 (Samyang Food)	보관 방법	상온 보관
중량	185g(3개입)	소비자가격	15.85유로 (약 21,276원 ¹⁷⁾)
100g당 가격	8.57유로 (약 11,504원)	원산지	한국
패키징	종이 트레이	맛	매운 치킨 맛
성분	고추장, 치킨카레맛베이스, 쌀	홍보문구	- 떡볶이와 치킨 로스트 소스의 조화 - 한국에서 직배송되는 우수한 상품

17) 1유로=1,342.34원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준율 적용)

Shop ② 케이샵(K-shop)

			
제품명	추억의 국민학교 떡볶이	브랜드	고객사
수입 업체	파나시아 (Panasia DE Handels GmbH)	보관 방법	냉동 보관
중량	600g(1개입)	소비자가격	7.80유로 (약 10,470원)
100g당 가격	1.30유로 (약 1,745원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 트레이	맛	매운맛
성분	고춧가루, 연화육, 대두 단백질	홍보문구	- 쫄쫄한 밀떡과 매콤달콤한 소스 - 어릴 적 먹던 그 맛 완벽 재현

			
제품명	추억의 국민학교 떡볶이 밥볶이	브랜드	고객사
수입 업체	파나시아 (Panasia DE Handels GmbH)	보관 방법	냉동 보관
중량	780g(1개입)	소비자가격	11.65유로 (약 15,638원)
100g당 가격	1.49유로 (약 2,000원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 파우치	맛	매콤달콤한 맛
성분	밀가루, 당면, 양파, 간장, 어묵튀김	홍보문구	- 야식 & 간식 메뉴로 추천 - 아이들과 함께 먹는 간식

Shop ③ 와이마트(Y-mart)



제품명	서문시장 몬나니 국물 떡볶이	브랜드	서문 (Seomun)
수입 업체	윤 핸델스 (Yoon Handels GmbH & Co. KG)	보관 방법	냉동 보관
중량	632.5g(1개입)	소비자가격	6.59유로 (약 8,846원)
100g당 가격	1.04유로 (약 1,396원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 파우치	맛	보통 매운맛
성분	쌀, 고춧가루, 간장, 참기름, 건양배추	홍보문구	- 간편하고 저렴한 - 대구 서문시장 명물 떡볶이



제품명	이가네 삼대천왕 떡볶이	브랜드	이가네 떡볶이 (Igane Topokki)
수입 업체	윤 핸델스 (Yoon Handels GmbH & Co. KG)	보관 방법	냉동 보관
중량	440g(1개입)	소비자가격	6.99유로 (약 9,383원)
100g당 가격	1.59유로 (약 2,134원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 파우치	맛	부드러운 매운맛
성분	쌀, 고춧가루, 마늘, 청양파, 무	홍보문구	- 강동시장 명물 떡볶이 - 부산 맛집 이가네 비법소스



제품명	간장 라볶이 (Ganjang Rabokki)	브랜드	종가집 (Jongga)
수입 업체	파나시아 (Panasia DE Handels GmbH)	보관 방법	상온 보관
중량	86g(1개입)	소비자가격	1.45유로 (약 1,946원)
100g당 가격	1.69유로 (약 2,269원)	원산지	한국
패키징	종이 트레이	맛	간장 맛
성분	밀가루, 간장, 마늘, 홍합, 가다랑어	홍보문구	- 해외에서만 즐길 수 있는 한국의 맛 - 뜨거운 물만 준비해서 간편하게



제품명	요뽕끼 (Yopokki)	브랜드	영풍 (Youngpung)
수입 업체	코리아 푸드 (Korea Foods)	보관 방법	상온 보관
중량	240g(1개입)	소비자가격	4.39유로 (약 5,893원)
100g당 가격	1.83유로 (약 2,456원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 파우치	맛	화끈한 매운맛
성분	쌀, 고추장, 양념다대기, 양파, 사과	홍보문구	- 남녀노소 누구나 좋아하는 간식 - 야외 활동에도 휴대가 용이

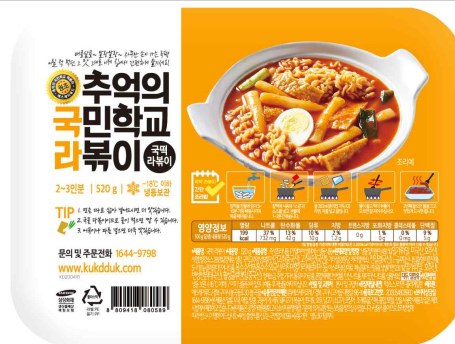


제품명	쌍팔년도 떡볶이 (88' Topokki)	브랜드	수라상 (Surasang)
수입 업체	뽀빠이 (Popeye GmbH)	보관 방법	냉동 보관
중량	680g(1개입)	소비자가격	9.39유로 (약 12,605원)
100g당 가격	1.38유로 (약 1,852원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 트레이	맛	매운맛
성분	소맥분, 고춧가루, 냉동연육, 대두유	홍보문구	- 3분 완성 - 너무 쉬운 떡볶이 레시피 - 차별화된 소스 맛 - 밀떡의 쫄깃한 떡볶이

Shop ④ 케이몰(Kmall)



제품명	88 서울 국물 떡볶이 (88 Seoul Topokki)	브랜드	수라상 (Surasang)
수입 업체	(-)	보관 방법	냉동 보관
중량	820g(1개입)	소비자가격	11.95유로 (약 16,041원)
100g당 가격	1.46유로 (약 1,960원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 파우치	맛	매콤달콤한 맛
성분	쌀, 어육, 고춧가루, 타피오카전분	홍보문구	- 맵기보다는 단맛이 나는 제품



제품명	추억의 초등학교 라볶이	브랜드	고객사
수입 업체	(-)	보관 방법	냉동 보관
중량	520g(1개입)	소비자가격	7.99유로 (약 10,725원)
100g당 가격	1.54유로 (약 2,067원)	원산지	한국
패키징	플라스틱 트레이	맛	매운맛
성분	밀, 고추 양념, 천일염, 옥수수 전분	홍보문구	- 어릴 적 먹던 그 맛 그대로 - 집에서 간편하게 조리할 수 있는

Shop ⑤ 다와요(Dawayo)



제품명	깔끔하게 맛있는 떡볶이	브랜드	신선미 (Shin Sun Mi)
수입 업체	김스 아시아 (Kim's Asia Import-Export GmbH)	보관 방법	상온 보관
중량	160g(1개입)	소비자가격	4.28유로 (약 5,745원)
100g당 가격	2.68유로 (약 3,597원)	원산지	한국
패키징	종이 트레이	맛	매운맛
성분	떡, 가루 간장, 토마토 가루, 카라멜	홍보문구	- 깔끔하게 매운맛 - 전자레인지 조리가 가능한

Shop ⑥ 한독마트(Handok-mart)



제품명	칠갑 쫄면 떡볶이	브랜드	칠갑 농산 (Chilkab)
수입 업체	(-)	보관 방법	상온 보관
중량	292g(1개입)	소비자가격	4.75유로 (약 6,376원)
100g당 가격	1.63유로 (약 2,188원)	원산지	한국
패키징	종이 트레이	맛	매콤달콤한 맛
성분	쌀, 밀, 고추장, 고추씨기름파우더	홍보문구	- 쫄깃하고 탱탱한 쫄면이 들어간 - 매운맛과 감칠맛이 매우 좋은

IV. 유통채널 특징

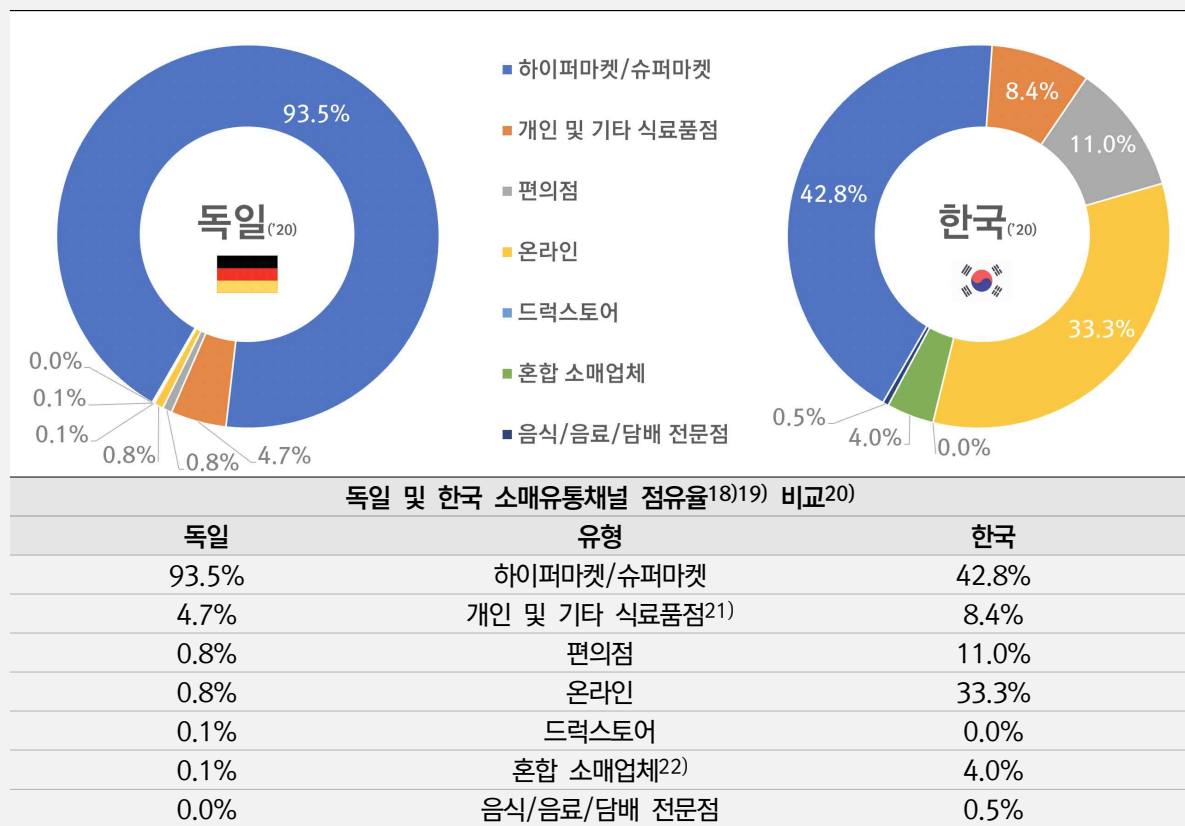
1. 독일 떡볶이 유통채널 비교
2. 독일 떡볶이 유통채널 특징

1. 독일 떡볶이 유통채널 비교

▶ 독일 ‘하이퍼마켓/슈퍼마켓’과 ‘혼합 소매업체’ 점유율, 한국 대비 높아

2020년 독일 ‘쌀, 파스타 및 면’ 유통채널 중 ‘하이퍼마켓/슈퍼마켓’의 점유율이 93.5%로 집계되며 해당 품목 유통의 대부분을 점유한 것으로 나타남. 한국에서는 42.8%가 ‘하이퍼마켓/슈퍼마켓’ 채널을 통해 유통됨. 독일 기준 점유율 2위 채널인 ‘개인 및 기타 식료품점’은 독일에서는 4.7%의 점유율을, 한국에서는 8.4%의 점유율을 차지했으며, 기타 ‘편의점’, ‘드럭스토어’, ‘혼합 소매업체’를 통한 유통은 독일 내에서 모두 1% 미만의 점유율만을 차지했음. 특히 무점포 유통의 대표적인 예시인 ‘온라인’ 채널의 경우 독일에서는 0.8%의 점유율을 차지한 반면 한국의 경우 33.3%로 나타나 ‘하이퍼마켓/슈퍼마켓’ 다음으로 높은 비중을 보임. 또한 한국에서는 ‘편의점’도 11.0%로 나타나 한국 ‘쌀, 파스타 및 면’ 유통 점유율 3위를 차지함

[표 4.1] 독일 떡볶이 소매유통채널 점유율



자료: 유로모니터(Euromonitor)

18) 2020년 기준, 독일 및 한국 ‘쌀, 파스타 및 면(Rice, Pasta and Noodles)’의 소매유통채널 점유율임

19) ‘떡볶이’의 세부 품목에 대한 유통채널 정보 확인이 불가하여, 제품의 상위 카테고리인 ‘쌀, 파스타 및 면(Rice, Pasta and Noodles)’의 정보를 확인함

20) 각 점유율은 유로모니터 카테고리 변경 및 통합으로 인해 총합 100.0% 기준 $\pm 1.0\%$ 오차가 발생할 수 있음

21) 본 보고서에서 개인 및 기타 식료품점은 아시안마트/한인마트를 포괄함

22) 본 보고서에서 혼합 소매업체는 백화점을 포괄함

2. 독일 떡볶이 유통채널 특징

1) 하이퍼마켓/슈퍼마켓



사진자료: 슬라이드셰어

▶ 독일 주요 하이퍼마켓/슈퍼마켓, 레베 및 에데카

독일 주요 하이퍼마켓/슈퍼마켓 기업 레베(Rewe)는 2020년 독일 하이퍼마켓/슈퍼마켓 전체 매출액 110억 880만 유로(약 14조 7,776억 원²³⁾)의 28.5%를 점유함. 에데카(Edeka)는 2020년 전체 매출액의 26.2%를 점유함

▶ 지속가능한 소비 트렌드에 발맞추는 독일 하이퍼마켓/슈퍼마켓²⁴⁾²⁵⁾

독일 소비자들은 전통적으로 가격과 품질에 민감하며 저렴한 가격에 고품질의 상품을 원하는 경향이 있어 하이퍼마켓/슈퍼마켓 업계와 할인점 업계 간의 경쟁이 치열함. 또한 지속가능성을 필두로 하는 가치 소비나 신념 소비가 주요 구매 요인으로 자리 잡게 되면서 유기농 및 비건 식품 전문 매장뿐만 아니라 할인점 알디(Aldi)나 레베, 에데카와 같은 대형 유통업체에서도 유기농 및 비건 자체상표 상품군을 출시 및 확대하고 있음. 독일 간편 가정식(HMR)은 할인점이나 하이퍼마켓/슈퍼마켓과 같은 오프라인 채널을 통해 주로 유통되며, 현재 아시아/한국 식품에 대한 관심 증대로 아시안 식재료 및 냉동 식품이 독일 백화점이나 슈퍼마켓 등지에서 판매되고 있어 일반 소비자들의 접근성을 더욱 증가시키고 있음. 독일 하이퍼마켓/슈퍼마켓 업계는 정부 지침 및 소비자 요구에 따라 제품의 환경적 요소에 많은 신경을 쓰고 있으므로, 이에 대비해야 함

[표 4.2] 독일 주요 하이퍼마켓/슈퍼마켓 업체

순번	기업명	하이퍼마켓/슈퍼마켓 매출액 점유('20) ²⁶⁾	산하 주요 브랜드
1	레베 (Rewe)	28.5%	레베(Rewe), 레베시티(Rewe City), 레베나카우프(Rewe Nahkauf)
2	에데카 (Edeka)	26.2%	에데카(Edeka), 레알(Real)
3	카우프란트 (Kaufland)	16.7%	카우프란트 (Kaufland)
4	알나투라 (Alnatura)	0.7%	알나투라 (Alnatura)
5	클라스 (Klaas)	0.7%	케이+케이마트 (K+K Markt)

자료: 유로모니터(Euromonitor)

23) 1유로=1,342.34원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준율 적용)

24) 유로모니터(Euromonitor), 「Supermarkets in Germany Country Report」, 2021.03

25) 한국농수산물유통공사(aT), 「유럽의 식품시장 트렌드」, 2020.09

26) 독일 하이퍼마켓/슈퍼마켓 점유율 부문 상위 5개 기업

2) 편의점

▶ 독일 주요 편의점, 요르마스아게와 엘에스트레벨리테일도이치란트

독일 주요 편의점 기업 요르마스아게(Yorma's AG)는 2020년 독일 편의점 전체 매출액 6억 9,300만 유로(약 9,302억 원) 중 11.9%를 점유했으며, 산하에 동명의 1개 브랜드를 보유함. 엘에스트레벨리테일도이치란트(LS Travel Retail Deutschland)는 2020년 전체 매출액의 10.4%를 점유함

▶ 운영 방식에 따라 희비가 엇갈린 독일 편의점 업계²⁷⁾

독일 편의점 업계는 단독 매장과 주유소 매점 형식의 매장이라는 두 가지 대표적인 운영 방식을 취하고 있으며, 코로나19 락다운 당시 두 형태의 매장 모두 필수 업종으로 분류되어 운영 제한 조치를 피할 수 있었음. 그러나 국내 여행객의 이용 덕분에 매출 하락이 어느 정도 양호한 수준이었던 주유소 매점과는 달리, 단독 매장의 경우 더 많은 종류의 물품을 구비해둔 하이퍼마켓/슈퍼마켓 또는 이커머스로 기존의 소비자들이 몰려가며 매출이 크게 하락함. 다만 국경 봉쇄 이전에는 주류와 담배는 주로 값싼 외국 물품을 들여왔으나, 이를 국내에서 소비하게 되며 매출 손실을 일부 보전할 수 있었음

[표 4.3] 독일 주요 편의점 업체

순번	기업명	편의점 매출액 점유('20) ²⁸⁾	산하 주요 브랜드
1	요르마스아게 (Yorma's AG)	11.9%	요르마스 (Yorma's)
2	엘에스트레벨리테일도이치란트게엠베하 (LS Travel Retail Deutschland GmbH)	10.4%	하데에스헵콘비니언스 (HDS Hub Convenience)
3	DB슈타치온&서비스아게 (DB Station&Service AG)	9.8%	DB서비스스토어 (DB ServiceStore)
4	엠체에스게엠베하 (MCS GmbH)	6.5%	이크이어카우프만(IK Ihr Kaufmann), 샵앤고(Shop'n go)
5	에데카쎄트랄레아게&코카게 (Edeka Zentrale AG & Co KG)	5.9%	스파익스프레스 (Spar Express)

자료: 유로모니터(Euromonitor)

27) 유로모니터(Euromonitor), 「Convenience Stores in Germany Country Report」, 2021.03

28) 독일 편의점 점유율 부문 상위 5개 기업

3) 아시안마트/한인마트

독일 한독마트 매장 전경



사진자료: 한독마트

▶ 독일 주요 아시안마트/한인마트, 케이숍 및 프레시아시아

독일 아시안마트/한인마트는 베를린, 함부르크, 프랑크푸르트암마인을 중심으로 독일 전역에 포진해있으며, 대다수의 업체가 온라인몰 운영 및 배달·배송 서비스를 제공하고 있는 것으로 조사됨

▶ 아시안 음식 인지도 제고로 다양한 채널 통해 소비자 접근²⁹⁾³⁰⁾

기존 독일 시장에서 아시아 식품은 간단하면서도 건강한 한 끼 식사를 해결할 수 있는 메뉴로 인식되며 최근 인기가 증가하고 있음. 이에 기존에는 라면을 중심으로 유통되던 인스턴트 아시아 식품이 컵밥, 컵볶이 등으로 다변화되고 있으며, 이러한 아시아 가정 간편식 제품은 주요 아시안마트/한인마트인 고아시아(Go Asia)나 데저트카트(Desertcart), 프레시아시아(Fresh Asia)의 온오프라인 매장을 통해 유통되고 있음. 이외에도 유럽 내 한국 식품 수입유통업체 관계자에 따르면 한국 식품에 대한 관심이 나날이 증가하고는 있으나, 좀 더 적극적인 홍보 활동 및 현지인 맞춤 패키징과 같은 전략이 필요해 보인다고 전함

[표 4.4] 독일 주요 아시안마트/한인마트 업체

순번	기업명	설립연도	보유 점포 수('21)	거점 지역
1	케이숍 (K-Shop)	2019년	(온라인 전용)	프랑크푸르트암마인
2	프레시아시아 (FreshAsia)	2002년	(1개, 온라인몰 운영)	뒤셀도르프
3	고아시아 (Go Asia)	2009년	(30개, 온라인몰 운영)	독일 전역
4	와이마트 (Y-mart)	(-)	(1개, 온라인몰 운영)	프랑크푸르트암마인
5	케이몰 (K-mall)	2015년	(온라인 전용)	프랑크푸르트암마인
6	김스아시아 (Kim's Asia)	1979년	(1개, 온라인몰 운영)	뒤셀도르프
7	한독마트 (HanDok Kaufcenter GmbH)	1995년	(2개, 온라인몰 운영)	프랑크푸르트암마인

자료: 한국농수산식품유통공사(aT), 기업 홈페이지

29) 한국농수산식품유통공사(aT), 「2021년 유럽 주요국 외식산업 현황과 한국식품 진출전략」, 2021.09

30) 식품음료신문, 「유럽 'K-푸드' 건강식으로 급부상, 식재료도 진출 가능성 커져」, 2021.10

4) 온라인

▶ 독일 주요 온라인 유통채널, 아마존과 레베

독일 주요 온라인 유통채널은 아마존(Amazon)은 2020년 온라인 유통채널 전체 매출액 745억 7,100만 유로(약 100조 996억 원)의 13.8%를 점유했으며, 레베(Rewe)는 전체 매출액의 10.7%를 점유함

▶ 독일 식품 이커머스 특징 및 성공적 진출을 위한 고려사항³¹⁾³²⁾³³⁾

독일 온라인 식품 시장은 비건, 유기농, 밀키트 등 특화된 업체 위주로 발달한 것이 특징임. 그중 아시아 음식 및 식재료를 전문으로 하는 업체도 존재하는데, 대표적인 예시로는 이지쿡아시아(Easycookasia), 마마왕(Mamawang), 미밥(Mibap) 등이 있음. 이지쿡아시아는 아시아 음식 밀키트 전문 업체이고, 마마왕은 아시아 소스를 전문으로 다룸. 특히 한국 음식을 다른 아시아 국가의 음식과 결합해 만드는 퓨전 메뉴가 많아지고 있는데, 이는 한식의 현지화 성공 가능성을 내비침. 이외에도 원활한 유럽 이커머스 시장 진출을 위해서는 한국 식품에 익숙하지 않은 현지인들을 위해 요리 방법 및 현지어로 된 설명을 표기할 필요가 있으며, 건강 및 환경 요소가 주요 구매 요인이라는 점을 고려하여 관련 인증을 받는 것이 필요함. 또한 현지 물류의 평균 온도와 기존의 한국 식품 보관 적정 온도가 상이할 수 있다는 점이나 기타 유통 관련 규정이 다수 존재하므로 이를 면밀히 살펴보아야 함

[표 4.5] 독일 주요 온라인 유통채널

순번	기업명	온라인 유통채널 매출액 점유('20) ³⁴⁾	산하 주요 브랜드
1	아마존 (Amazon)	13.8%	아마존 (Amazon)
2	레베 (Rewe)	10.7%	레베 (Rewe)
3	오토 (Otto)	3.5%	오토 (Otto)

자료: 유로모니터(Euromonitor)

31) 한국농수산식품유통공사(aT), 「유럽 식품유통 온라인 플랫폼 운영현황 및 시사점」, 2021.07

32) 한국농수산식품유통공사(aT), 「유럽 온라인 식품시장 현황과 한국식품 진출 확대를 위한 시사점」, 2020.06

33) KATI농식품수출정보, 「독일에서 주목받는 아시아인 푸드 스타트업」, 2020.10

34) 독일 온라인 점유율 부문 상위 3개 기업

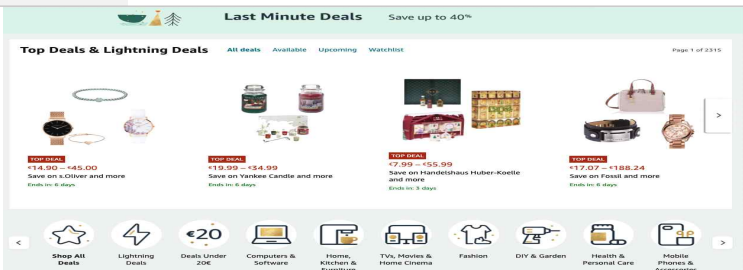
V. 온·오프라인 유통채널

1. 독일 떡볶이 주요 온라인 유통채널
2. 독일 떡볶이 주요 오프라인 유통채널

1. 독일 떡볶이 주요 온라인 유통채널 ① 아마존

기업 기본 정보	기업명	아마존(Amazon)		
	홈페이지	www.amazon.de		
	업태	온라인 종합 쇼핑몰		
	개요	방문횟수(최근 1개월)	4억 9,130만 회	
		앱다운로드수('20)	(-)	
순매출('20)		179억 8,200만 달러(약 21조 3,176억 원 ³⁵⁾)		
	운영방식	온라인마켓		

매장 운영정보	홈페이지 정보	해외 판매	해외판매 가능
		검색 방식	제품, 카테고리, 브랜드 검색

주요 프로모션 정보		
	시즌별 할인, 한정 기간 할인, 카테고리별 할인, 기프트 카드 제공 등 다양한 프로모션 상시 진행	

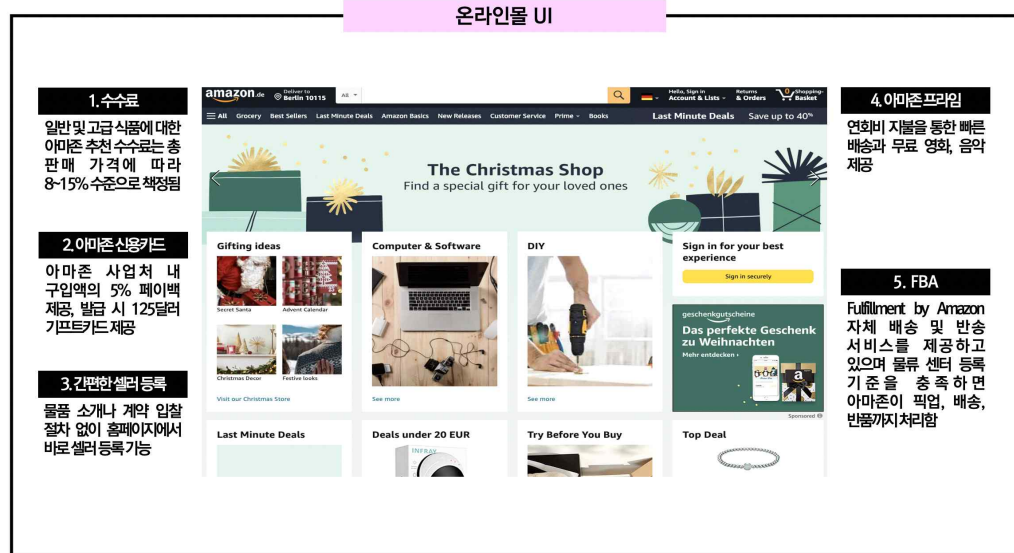
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	• 홈페이지 통해 직접 등록 - 홈페이지 하단 메뉴 'Geld verdienen mit Amazon' 카테고리 'Jetzt verkaufen' 클릭 - 아마존 판매자 포털 Amazon Seller Central 접속 - 포털 가입 후 입점 절차 진행 (services.amazon.com/services/soa-approval-category) - 등록 정보 공급자 정보 (회사명, 회사 홈페이지 주소, 국가, 담당자명, 연락처, 이메일) 공급 제품 정보(UPC/EAN 보유 여부, 제품종류, 예상 매출액, 판매 입고량) • 입점 문의 후 등록 (services.amazon.de/service/kontaktieren-sie-uns.html) - 정보 기입 후 입점 사항 논의 후 진행 - 홈페이지 기입 정보 (제품군, 예상판매액, 회사정보 등) • 기타 주의사항 - 아마존 행동강령 및 소비자에 대한 식품 관련 정보 제공에 관한 EU 규정 준수 - 식료품을 포함한 10개 카테고리에 대한 제품은 승인절차를 거쳐야 입점 가능
-------------	---------------------	--

자료: 아마존(Amazon) 독일, 시밀러웹(Similarweb), 이커머스디비(EcommerceDB)

사진 자료: 아마존(Amazon) 독일

35) 1달러=1,185.50원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준율 적용)

온라인몰 UI ①



세부 검색 중 배송국가나 옵션을 특정하여 검색 가능

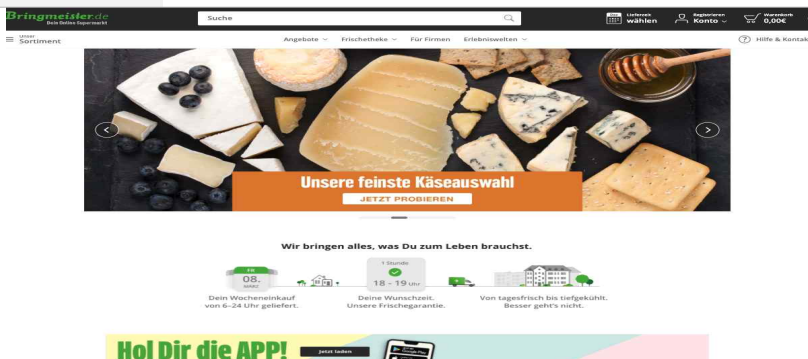
온라인몰 UI ②

떡볶이 검색 결과 165건 발생
라면, 고추장, 김치 등 한국 제품 다수 포함

자료: 아마존(Amazon) 독일

사진 자료: 아마존(Amazon) 독일

② 브링마이스터

기업 기본 정보	기업명	브링마이스터(Bringmeister)	
	홈페이지	www.bringmeister.de	
	업태	온라인 식품 쇼핑몰	
	개요	방문횟수(최근 1개월)	36만 회
		앱다운로드수('20)	1만 회 미만
순매출('20)		6,620만 달러(약 785억 원)	
	운영방식	온라인몰	
매장 운영 정보	홈페이지 정보	해외 판매	해외 배송 불가능
		검색 방식	제품, 카테고리, 브랜드 검색
주요 프로모션 정보			
	시즌별 할인 행사, 배송 어플 및 자사 어플 관련 할인 행사 등 다양한 프로모션 상시 진행		
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	• 유선 연락 또는 이메일 통한 입점 문의 - 등록 시 필요한 일반적 정보 ① 공급자 정보 (공급자 이름, 주소, 연락 담당자, 전화번호 및 이메일 주소 등) ② 공급 제품 정보 (브랜드 이름, 제품 이름, 제품 사진, 판매 가격, 할인가, 소비자 가격 등) ③ 참고자료 (회사소개서, 카탈로그 등) • 문의사항 연락처 및 기타 정보 - 이메일: kundenservice@bringmeister.de - 전화: +49-30-8093-25410 - 비건 및 유기농 옵션별로 선택하여 상품 정렬 가능 - 현재 떡볶이 제품 판매되고 있지 않음	

자료: 브링마이스터(Bringmeister), 시밀러웹(Similarweb), 센서타워(Sensortower), 이커머스디비(EcommerceDB)

사진 자료: 브링마이스터(Bringmeister)

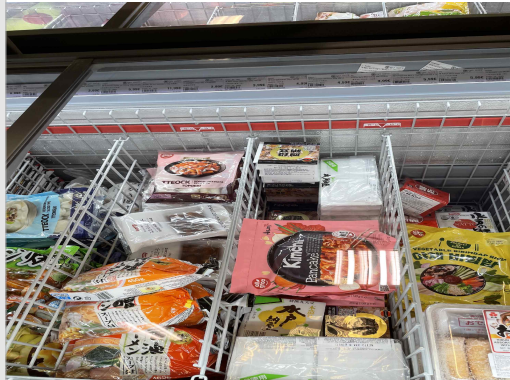
2. 독일 떡볶이 주요 오프라인 유통채널 ① 고아시아

기업 기본 정보	기업명	고아시아(Go Asia)			
	기업구분	아시안마트/한인마트			
	홈페이지	www.goasia.net			
	위치	베를린(Berlin)			
	규모	기타 규모	• 직원 수('21): 700명 • 매장 수('21): 30개		
	기업 요약	• 2009년 설립된 아시아 식료품 전문점으로, 한국/일본/중국산 제품 판매 중 • 온라인몰을 통해 50유로 이상 구매 시 무료 배송 서비스 제공 중 • 온라인몰에서는 떡볶이 소스 판매 중			
소비자 정보	타겟 소비자	성별	여성·남성	직업	직장인·주부·학생
		연령대	20~40대	소득수준	중산층
방문매장 정보	영업시간	09:30~20:00			
	주소	Schusterstraße 41-45, 55116 Mainz			
	상권	마인츠 구도심의 중심부에 위치해있으며, 백화점 내에 입점함. 유기농 식품 매장을 거친 후 입장하는 구조여서 아시안 및 유기농 식품에 관심이 많은 청년층이 접근하기 좋음			
	VMD	취급 브랜드	엔베하(NBH), 올그루(Allgroo)		
		진열 방식	카테고리별 진열		
	매장 전경	 			
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	- 이메일 또는 유선 연락을 통한 입점 문의 - 등록 시 필요한 일반적 정보 ① 공급자 정보 (공급자 이름, 주소, 연락 담당자, 전화번호 및 이메일 주소 등) ② 공급 제품 정보 (브랜드 이름, 제품 이름, 제품 사진, 판매 가격, 할인가, 소비자가격 등) ③ 참고자료 (회사소개서, 카탈로그 등) - 문의사항 연락처 - 이메일: service@goasia.net - 전화번호: +49-6173-60-888-99			

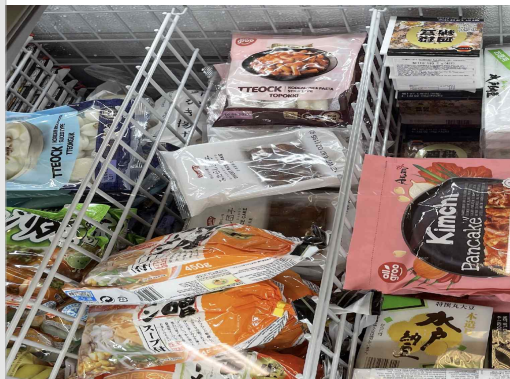
자료: 고아시아(Go Asia)

사진 자료: 고아시아(Go Asia)

매대 제품 배치 현황



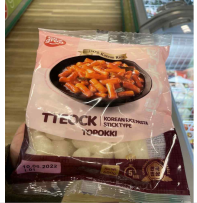
주력 입점 제품



독일 고아시아 현지 매장에서는 방문 당시 즉식 떡볶이 제품을 취급하고 있지는 않았음. 방문 당시 떡볶이 떡 및 떡국 떡 제품을 취급 중이었으며, 종류 또한 냉장 및 냉동 제품으로 다양했음. 냉장 매대의 경우 일본식 베이커리류 제품과 함께 있었고, 냉동 매대에는 한국 김치전 제품과 일본 튀김 제품과 함께 비치되어 있었음

자료: 고아시아(Go Asia) 현지매장 방문조사

사진 자료: 고아시아(Go Asia) 현지매장 방문조사

오프라인 매장 입점 제품 리스트							
순번	구분	브랜드명	제품명	원산지	가격	용량	이미지
1	떡볶이 떡 (냉장)	엔베하 (NBH)	떡볶이떡 *Korean Rice Cake Stick Shape for Tteokbokki *글루텐프리, 밀가루 0%	한국	3.59유로 (약 4,819원 ³⁶⁾)	500g	
2	떡볶이 떡 (냉장)	맛다름 (Matamun)	햇살떡볶이떡 *Rice Cake(Stick Type) *글루텐프리	한국	3.99유로 (약 5,356원)	200g * 3개입	
3	떡볶이 떡 (냉동)	칠갑농산 (Chil Kab Farm Products)	단호박떡볶이 *Sweet Pumpkin Topokki *보존제 및 착색제 無, 떡 속에 단호박 필링 첨가	한국	5.99유로 (약 8,041원)	500g	
4	떡볶이 떡 (냉동)	올그루 (Allgroo)	떡(TTEOK) *Korean Rice Pasta Stick Type Topokki *5분 조리하여 완성	한국	3.99유로 (약 5,356원)	400g	

자료: 고아시아(Go Asia) 현지매장 방문조사

사진 자료: 고아시아(Go Asia) 현지매장 방문조사

36) 1유로=1,342.34원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준율 적용)

② 와이마트

기업 기본 정보	기업명	와이마트(Y-mart)		
	기업구분	아시안마트/한인마트		
	홈페이지	www.Y-mart.de		
	위치	프랑크푸르트암마인(Frankfurt a.M.)		
	규모	기타 규모 • 매장 수('20): 1개		
	기업 요약	- 독일 내 대형 한인마트로, 매장이 깔끔하고 다량의 물건이 구비되어 있어 평이 좋음 - 제품의 90% 이상이 한국 제품으로 이뤄진 한인마트이며, 한국 신제품도 다수 구비되어있음 2021년 11월 부로 온라인 물 주문을 통해 배송/배달/픽업 서비스 제공		
매장정보	입점 가능 품목	신선식품, 즉석식품, 가공식품, 육류, 냉동식품, 스낵류, 반찬류, 식기, 서적 등		
	선호 제품	한국 반찬류, 한국 조리식품(가정식)		
	매장 전경			
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	- 이메일 또는 유선 연락을 통한 문의 - 등록 시 필요한 일반적 정보 ① 공급자 정보 (공급자 이름, 주소, 연락 담당자, 전화번호 및 이메일 주소 등) ② 공급 제품 정보 (브랜드 이름, 제품 이름, 제품 사진, 판매 가격, 할인가, 소비자가격 등) ③ 참고자료 (회사소개서, 카탈로그 등) - 이메일: info@Y-mart.de - 전화번호: +49-69-3003-899-0 - 팩스: +49-69-3003-899-29		

자료: 와이마트(Y-mart)

사진 자료: 와이마트(Y-mart) 구글맵(Google Maps)

③ 에데카

기업 기본 정보	기업명	에데카(Edeka)			
	기업구분	하이퍼마켓/슈퍼마켓			
	홈페이지	www.edeka.de			
	위치	베를린(Berlin)			
	규모	매출액('20)	610억 유로(약 81조 8,827억 원)		
		기타 규모	- 매장 수('20): 약 1만 1,110개 - 직원 수('20): 약 40만 2,000명		
기업 요약	- 에데카 마켓(Market), 센터(Center), 익스프레스(Express) 매장 형태로 운영 - 약 3,700개의 공급업체 보유, 각 매장별 현지 공급업체와 계약 체결 - 에데카24(EDEKA 24) 홈페이지를 통해 온라인 서비스 제공 - 독일 내 7개의 지역별 회사로 나누어 운영				

매장정보	입점 가능 품목	신선식품, 즉석식품, 냉동식품, 음료류, 주류, 소스류, 스낵류, 생활용품 등	
	선호 제품	신선식품, 즉석식품	
	매장 전경	 	

입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	- 홈페이지를 통한 입점 문의 (www.edeka.de) - 홈페이지 왼쪽 하단에 'Kontakt' 클릭 - 홈페이지 기입 정보 담당자명, 이메일 주소, 연락처 등 - 문의사항 연락처 - 이메일: info@edeka.de - 전화: +49-49-40-63-77-0
-------------	---------------------	---

자료: 에데카(Edeka)

사진 자료: 드림스타임(Dreamstime), 에데카(Edeka), 옥타라이트(Oktalite)

④ 레베

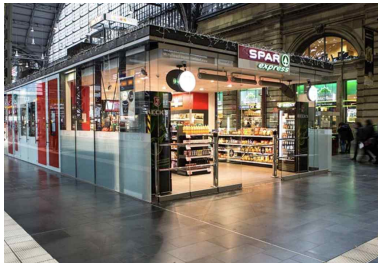
기업 기본 정보	기업명	레베(Rewe)	
	기업구분	하이퍼마켓/슈퍼마켓	
	홈페이지	www.rewe.de	
	위치	베를린(Berlin)	
	규모	매출액('20)	753억 유로(약 101조 782억 원)
		기타 규모	- 매장 수('20): 약 3,600개 - 직원 수('20): 약 38만 3,900명³⁷⁾
	기업 요약	1926년 설립됨 - 레베(Rewe) 그룹의 자회사로, 레베, 레베시티(Rewe City), 레베센터(Rewe Center) 등 3가지 종류의 매장 운영 - 자사 유기농 브랜드 레베비오(Rewe Bio) 보유 - 상하이, 방콕, 홍콩 등 지역 구매 관리 본부를 통해 다양한 아시아 식품 수입	
매장정보	입점 가능 품목	신선식품, 유제품, 면류, 차(茶)류, 음료류, 소스류, 유아용품, 주방용품 등	
	선호 제품	유기농 식품, 신선식품, 패키징 형태의 상품	
	매장 전경	 	
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	- 이메일 또는 유선 연락을 통한 문의 - 등록 시 필요한 일반적 정보 ① 공급자 정보 (공급자 이름, 주소, 연락 담당자, 전화번호 및 이메일 주소 등) ② 공급 제품 정보 (브랜드 이름, 제품 이름, 제품 사진, 판매 가격, 할인가, 소비자가격 등) ③ 참고자료 (회사소개서, 카탈로그 등) - 문의사항 연락처 - 이메일: support@supplier.rewe-group.com - 전화번호: +49-221-149-0	

자료: 레베(Rewe)

사진 자료: 리테일디테일이유(Retail Detail EU), 레베(Rewe)

37) 레베그룹(Rewe Group) 리테일 부문 전체 직원 수임. 레베그룹은 이외에도 나카우프(nahkauf), 페니(Penny) 등의 브랜드를 운영하고 있음

⑤ 스파익스프레스

기업 기본 정보	기업명	스파익스프레스(Spar Express)	
	기업구분	편의점	
	홈페이지	spar-express.de	
	위치	함부르크(Hamburg)	
	규모	매출액('20)	1억 7,861만 유로(약 2,398억 원)
		기타 규모	• 매장 수('20): 441개
	기업 요약	• 네덜란드의 다국적 소매기업으로 1932년 설립되었으며 현재 전 세계 48개국에서 약 1만 3,500여 개의 매장 운영 중 • 1953년에 독일 시장 진출, 2005년 독일 소매유통기업인 에데카(Edeka)가 인수 • 에데카(Edeka)와 영국의 다국적기업 에스에스피(SSP)가 협력하여 운영 • 에데카(Edeka) 자체상표 브랜드 제품 판매 • 주유소와 기차역에서 주로 매장을 운영하며, 24시간 운영 정책이 특징임	
매장정보	입점 가능 품목	• 즉석식품, 신선식품, 스낵류, 음료류, 주류, 냉동식품류, 담배류, 잡지류 등	
	매장 전경	 	
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	• 홈페이지를 통한 직접 등록 (spar-express.de/über-uns/kontakt) - 홈페이지 상단 메뉴에서 'Über uns' - 'KONTAKT' 클릭 - 홈페이지 가입 정보: 이름, 이메일, 문의내용 • 문의사항 연락처 및 기타 정보 - 전화번호: +40-004-9406-377-3750 - 공급업체를 위한 Preferred Supplier Programme 제공 (spar-international.com/suppliers)	

자료: 스파익스프레스(Spar Express)

사진 자료: 스파익스프레스(Spar Express)

⑥ 레베투고

기업 기본 정보	기업명	레베투고(Rewe to go)	
	기업구분	편의점	
	홈페이지	togo.rewe.de	
	위치	콜론(Cologne)	
	규모	매출액('20) 753억 유로(약 100조 782억 원) ³⁸⁾ 기타 규모 • 매장 수('20): 600개	
	기업 요약	• 식사대용식으로서의 즉석식품과 기타 신선식품의 판매 비중이 높음 • 주스나 요거트, 샐러드, 샌드위치, 볶음밥, 삼각김밥, 스시 등의 상품을 자체적으로 개발하여 판매 중 • 기차역, 기타 도심 중심에 위치하여 24시간 운영 • 아랄(Aral) 독일 주유소 회사과 제휴를 맺어 주유소 매점 형식으로도 운영 • 친환경, 유기농, 공정무역 제품 판매	
매장정보	입점 가능 품목	• 즉석식품, 신선식품, 빵류, 커피류, 음료류, 주류, 스낵류 등	
	선호 제품	• 기존 플랫폼에 없는 제품, 고품질 제품, 간편식품	
	매장 전경	 	
입점 등록 절차	등록 방법 및 등록 정보	• 홈페이지를 통한 문의 (togo.rewe.de/kontakt) - 홈페이지 기입 정보: 이름, 이메일, 문의내용 - 등록 시 필요한 일반적 정보 ① 공급자 정보 (공급자 이름, 주소, 연락 담당자, 전화번호 및 이메일 주소 등) ② 공급 제품 정보 (브랜드 이름, 제품 이름, 제품 사진, 판매 가격, 할인가, 소비자가격 등) ③ 참고자료 (회사소개서, 카탈로그 등) • 문의사항 연락처 - 전화번호: +49-221-149	

자료: 레베투고(Rewe to go)

사진 자료: 레베투고(Rewe to go), 옥타라이트(Oktalite), 슈퍼마켓블로그(Supermarkt Blog)

VI. 진입장벽

1. 독일 떡볶이 통관 및 검역 절차
2. 독일 떡볶이 품질 인증
3. 독일 떡볶이 라벨링
4. 독일 떡볶이 성분 및 유해물질

1. 독일 떡볶이 통관 및 검역 절차³⁹⁾

▶ 독일 떡볶이 수출 시, 수출업자 세관등록 필수

독일에 식품 수출 시 수출업자 세관등록이 필요하며, 발급된 등록번호는 EU 공통 등록번호로 다른 EU 국가에서도 사용 가능함. EU 식품 위생 규정, 라벨링, 통관 검역 등에 관한 규정이 강화추세이므로 현지 긴급 검역, 검사 강화, 통관지연을 방지하기 위해 수출 전 철저한 규정 숙지와 준비가 필요함

[표 6.1] 독일 떡볶이 통관 검역 절차



자료: 관세청, EU 법령포털(EUR-LEX), 「Regulation(EC) No 2204/99」

39) 해당 내용은 국가 상황에 따라 변동 가능하니 최신 내용을 확인 부탁드립니다.

2. 독일 떡볶이 품질 인증

▶ 독일 떡볶이, 필수 인증 無

독일로 떡볶이 수출 시 필수적으로 받아야 하는 인증은 없음. 다만, EU의 유기농 인증과 독일 환경청의 유기농 인증을 받을 수 있음. 독일의 비건 공식 인증은 존재하지 않으나 과학적인 정보를 기반으로 오해를 불러일으키지 않는 한도 내에서 자율적으로 이에 관한 표기가 가능함. 독일 식품 농업부는 2025년까지 공공시설의 유기농 점유율을 20%까지 증가하는 등 친환경 장려 정책을 추진 중임. 또한, 유럽의 식품업체는 여러 민간인증기관을 통해 비건과 유기농 로고를 부여받고 부착하는 상황이므로 글로벌 인증을 받아 활용하는 것을 권장함

[표 6.2] 독일 떡볶이 인증 취득

인증명	인증 성격	인증 구분	인증 및 발급 기관	인증 마크
FSSC 22000	식품 생산 안전 인증	글로벌 공통 인증	FSSC 지정 인증기관	
ISO 22000	식품 생산 안전 인증	글로벌 공통 인증	정부 지정 인증기관 또는 국제 기준에 부합하는 인증기관	
IFS	식품 생산 안전 인증	글로벌 공통 인증	IFS 지정 인증기관	
BRCGS Food Safety	식품 생산 안전 인증	글로벌 공통 인증	영국 소매업 협회 (BRC, British Retail Consortium Standard) 지정 인증기관	
비건 소사이어티 (The Vegan Society Trademark)	비건 식품 생산 인증	글로벌 공통 인증	영국 비건 협회 (The Vegan Society) 또는 영국 비건 협회 한국 에이전트	
브이라벨 (V-Level)	비건 식품 생산 인증	글로벌 공통 인증	유럽 채식주의 협회 브이라벨 공식 홈페이지	

자료: 각 인증기관

▶ 독일 떡볶이, 포장재 안정성 확인

EU에서는 플라스틱 폐기물 문제를 해결하기 위해 대체 가능한 소재가 있는 일회용 플라스틱 시판을 금지하고 있음. 2019년 6월, Directive (EU) 2019/904 ‘환경을 위한 특정 플라스틱 제품 영향 저감에 관한 지침(이하 플라스틱 지침)’을 제정해 유럽 해변에서 가장 많이 발견되는 일회용 플라스틱 제품 상위 10개와 어구를 제한함. 각 규정은 순차적으로 적용되고 있으며, 유럽 내 식품유통업계는 단계적으로 대체 포장재를 개발해 사용하고 있음. 앞으로도 플라스틱 사용 규제가 강화될 것으로 보이며, 따라서 독일로 식품 수출 시, 환경문제 소지가 있는 제품의 일회용 플라스틱 용기에 대한 사용 제한 규정을 숙지해 대비할 필요가 있음

[표 6.3] 식품 포장재와 관련된 유럽 플라스틱 지침

규정	Directive (EU) 2019/904
정의	- 플라스틱 : 천연 폴리머를 제외한 첨가제나 Regulation (EC) No 1907/2006의 3조 5항에 정의된 폴리머로 구성된 재료 - 일회용 플라스틱 제품 : 전체 또는 일부가 플라스틱으로 만들어지고 재활용을 위해 생산자에게 반납되어 수명이 다할 때까지 여러 차례 순환하도록 고안 또는 설계되지 않은 제품 - 어구 : 어업 또는 양식업에 사용되어 해양 생물 자원을 포획하거나 그와 관련된 모든 장비 - 산화분해성 플라스틱 : 산화를 통해 플라스틱 재료를 미세 조각으로 분해하거나 화학적 분해를 일으키는 첨가제를 포함하는 플라스틱 재료 - 생분해 플라스틱 : 물리적, 생물학적 분해를 거쳐 최종적으로 이산화탄소, 바이오매스 및 물로 분해될 수 있는 플라스틱. 유럽 포장 표준에 따라 퇴비화 또는 혐기성 소화를 통해 회수될 수 있음
지침 지정품목	- 면봉 막대 식품 용기 - 음료 컵 (뚜껑 포함) - 식기 도구, 접시, 빨대, 음료 젓는 막대 - 풍선, 풍선 막대 - 판매용 음료 용기 (겉 포장지와 뚜껑 포함) - 담배꽂초 - 비닐봉지 포장물 및 포장지 - 물티슈, 위생용품

자료: EU 법령포털(EUR-LEX), 「Directive (EU) 2019/904」

[표 6.4] 유럽 플라스틱 포장재 규제 사항

규정 목록	• 제4조 일회용 플라스틱 소비 저감 • 제5조 시판(시장 출시) 제한 • 제6조 제품 요구사항 • 제7조 제품 표시 요건 • 제8조 생산자 책임확대 • 제9조 분리수거 강화 • 제10조 소비자 인식 제고 조치
주요사항	• 회원국은 일회용 플라스틱, 산화분해성 플라스틱 소재의 제품을 시판하는 것이 금지됨 • 시장에 대체품이 나와 있는 제품들을 선별하여 시장 출시를 금지하고 있음 • 플라스틱 폐기물을 줄이기 위해 소비자에게 정보를 제공하고 책임 있는 소비자 행동을 장려하도록 지정품목에 대한 조치를 취해야 함 • 일회용 플라스틱 제품의 적절한 폐기물 관리 방법, 그 제품이 피해야 하는 폐기물 처리방법, 제품의 플라스틱 함유 여부, 해당 제품을 쓰레기로 버리거나 다른 부적합한 폐기물 처리방법을 사용하는 경우 자연환경에 미치는 부정적인 영향에 대해 소비자가 알 수 있도록 눈에 띄고 편하게 읽을 수 있으며 지워지지 않도록 표시해야 함

자료: EU 법령포털(EUR-LEX), 「Directive (EU) 2019/904」

3. 독일 떡볶이 라벨링

[표 6.5] 독일 떡볶이 라벨링

라벨 필수 표시 사항 및 기준	1. 제품명	- 상표와 브랜드는 표기할 수 있으나 상품명으로 사용 불가함 - 정식 명칭으로 기재하되 필요할 때, 식품의 속성을 설명하는 명칭(descriptive name)을 사용해야 함
	2. 원재료명	- 원재료에서 차지하는 중량 비율이 높은 순서대로 백분율과 함께 표시할 것 - 면의 경우, ‘면’ 문자 다음에 괄호를 붙여 ‘밀가루’, ‘메밀’, ‘달걀가루’, ‘소금’ 등 가장 일반적인 이름으로 표시할 것 - 스프 및 조미료의 경우, ‘닭고기 추출물’, ‘간장’, ‘향신료’, ‘파’ 등 가장 일반적인 이름으로 표시해야 함 - 완제품의 5% 이상의 원료에 한해 순중량 순으로 기재할 것 2% 넘지 않는 성분은 뒤쪽에 표기해야 함 - 알레르기 유발 성분은 강조해서 표기해야 함
	3. 첨가물	- 가공 보조제, 캐리-오버(원료에서 이행된 식품첨가물)에 해당하는 첨가물은 표시 생략 가능함 - 중량 비율이 높은 순서대로 표시할 것
	4. 순중량	- 무게 단위로 kg(킬로그램) 또는 g(그램)으로 표시해야 함 - 부피 단위는 ml(밀리리터), cl(센티리터), l(리터) 중 하나를 표시할 것
	5. 보관방법	- 제품이 특별한 보관 상태 또는 사용 상태를 요구할 때는 이러한 상태를 명시해야 함 - 필요한 경우, 개봉 후 적절한 보관방법과 소비를 위한 제한 시간을 함께 기재해야 함
	6. 원산지	- 최종 제품의 원산지와 최종 제품에 포함된 주요 성분의 원산지가 다른 경우에는 해당 주원료의 원산지를 기재 하거나 ‘(주원료)는 (최종 제품의 원산지)에서 유래하지 않음’을 기재해야 함 - 최종 제품의 원산지가 표기되어 있지 않고 원산지 국기 등이 패키지에 표시되어있는 경우에는 규제의 대상이 됨(위원회 실시 규칙 (EU) 2018/775)
	7. 조리방법	조리예시가 없어 적절한 식품의 사용이 불가능한 경우에는 사용법을 명시하여 소비자들이 제품을 적절히 사용하도록 할 것

출처: EU 법령포털(EUX-LEX), EU 라벨링 규정 Regulation No. 1169/2011

[표 6.5] 독일 떡볶이 라벨링

라벨 필수 표시 사항 및 기준	8. 사업자 정보	- 식품 정보 제공에 책임이 있는 회사명을 기재하는 것을 원칙으로 해야 함 - 만일 그 회사가 유럽연합 내에 설립된 것이 아니라면 유럽연합 영내로 수입하는 수입업체를 기재할 것
	9. 영양 정보	- 의무 기재사항 : 열량, 지방 함량, 포화지방 함량, 탄수화물 함량, 설탕 함량, 단백질 함량, 소금 함량 - 선택 기재사항 : 불포화지방 함량, 폴리올 함량, 전분 함량, 식이섬유 함량, 비타민 또는 미네랄 함량 - 영양 정보는 100g 또는 100ml 기준으로 표기할 것
	10. 유통기한	- 섭취기한 : Best before, Best before end와 같은 문구와 함께 ‘일, 월, 연도’ 기재할 것 - 최소보존일 : Use by와 같은 문구와 함께 ‘일, 월, 연도’를 기재할 것
	11. 알레르기 유발물질	- 명시된 성분 또는 가공 보조제 또는 이들 성분에서 유래한 물질로, 식품 제조 또는 손질 과정에서 사용되고 어떠한 변형된 형태로든 완제품에 남아있다면 반드시 제품 성분 리스트에 포함할 것 - 다른 성분들과 구분하여 강조할 때는 ‘Contains’라는 표현 다음에 알레르기 항원 인자 성분을 표기할 것
	12. 제조 번호 (Lot 번호)	- 동일한 조건에서 생산, 제조, 포장된 동일 식품군에 속한 판매 개체들의 총체로, 소비자가 사전포장 식품 원산지를 추적할 수 있게 함 - 다른 라벨 문구들과 분명하게 구분되는 경우를 제외하고 L로 시작되어야 함 - 단, 유통기한이 라벨에 표시된 경우 제조 번호는 의무 기재사항이 아님
	13. 표기 언어	- 독일어로 표기되어야 하며, 여러 언어의 병기도 가능함 - 스티커 형태의 라벨 부착이 가능함 - 유럽 연합 가입국의 언어로도 추가 기재가 가능함
	14. 글자 크기	- 글자 크기는 최소 1.2mm 이상이어야 함 - 단, 제품 면적이 80cm² 미만의 경우 글자 크기는 최소 0.9mm 이상이어야 함

출처: EU 법령포털(EUX-LEX), EU 라벨링 규정 Regulation No. 1169/2011

▶ 독일 떡볶이 라벨 샘플



[앞면 라벨링]



[뒷면 라벨링]

[앞면 - 영문]

- ① all groo
- ② 100% Korean Rice
- ③ Tteock
Korean Rice Pasta Stick Type
- ④ Topokki
- ⑤ 10.06.2022
- ⑥ Net Weight 400g
- ⑦ 5 Min
- ⑧ Contemporary Korean Table

[앞면 - 국문]

- ① 올 그루
- ② 100% 한국산 쌀
- ③ 떡
한국산 쌀 파스타 면 타입
- ④ 떡볶이
- ⑤ 2022년 10월 6일까지
- ⑥ 순 중량 400g
- ⑦ 5분
- ⑧ 현대적인 한국 식탁

[뒷면 - 영문 및 독문]

- ① Reis-Teigware, zu Stäbchen geformt, tiefgefroren
- ② Zutaten :
 - Reismehl 72%
 - Wasser
 - Salz
- ③ Kann Weizen, Soja und Milch enthalten
- ④ Rezepttip : Würzige Topkki Pfanne für 2 Personen :
Gewünschte Anzahl für ca. 15 Minuten kaltem Wasser einweichen, um eine weichere Konsistenz zu erhalten. Danach abspülen. Diese dann in 200ml Wasser in eine Pfanne geben und mit einer schafen Paprikapaster "Gochujang", Knoblauch und Frühlingszwiebeln für circa 5 Minuten kochen lassen. Sobald das Wasser kocht, Hitze verringern und ab und zu umrühren. Nach Geschmack weitere Zutaten hinzufügen wie Ramen Noodles, Fleisch oder gekochte, halbierte Eier.
- ⑤ Lagerung :
 - Kühlschrank 1 Tag
 - Gefrierfach bei -6°C : 1 Woche
 - Gefrierfach bei -12°C : 1 Monat
 - Gefrierfach bei -18°C : siehe Mindesthaltbarkeitsdatum
 - Nachdem Abtauen nicht wieder einfrieren
- ⑥ Importer :
Kreyenhop & Kluge GmbH & Co.
KG Industriestraße 40-42, 28876 Oytten, Germany

[뒷면 - 국문]

- ① 쌀 반죽, 조각형, 냉동식품
- ② 재료 :
 - 쌀 72%
 - 물
 - 소금
- ③ 밀, 콩 그리고 우유를 포함할 수 있음
- ④ 조리법 : 2인분 매운 떡볶이 :
원하는 만큼의 양을 15분 동안 찬물에 넣고 말랑해지게 한 다음, 씻어내세요. 팬에 물 200ml를 넣고 매운 고추 소스인 “고추장”, 마늘과 양파를 넣고 5분간 익혀줍니다. 물이 끓는 대로 불 세기를 줄이고 약간씩 저어주세요. 다른 맛을 위해 라면 사리, 고기나 완숙 또는 반숙 계란과 같은 다른 재료를 추가할 수 있습니다.
- ⑤ 보관방법 :
 - 냉장보관 1일
 - -6°C의 냉동보관 : 1주일
 - -12°C의 냉동보관 : 1달
 - -18°C의 냉동보관 : 포장 날짜를 참조하세요
 - 해동 후 다시 냉동하지 마세요
- ⑥ 수입자 :
크레이늄 앤 클루지
산업도로 40-42, 28876
오이텐, 독일

⑦ #776.XI.XX

⑧

Nährwertangabe	pro 100g
Brennwert	223kcal
Fett	0.7g
davon gesättigte Fettsäuren	0.3g
Kohlenhydrate	50g
davon Zucker	<0.5g
Ballaststoff	0.5g
Eiweiß	4.1g
Salz	0.86g

⑨ Hergestellt in Korea

⑦ #776.XI.XX

⑧

영양 정보	pro 100g
열량	223kcal
지방	0.7g
포화 지방	0.3g
탄수화물	50g
그 중 설탕	<0.5g
식이섬유	0.5g
단백질	4.1g
소금	0.86g

⑨ 한국산

4. 독일 떡볶이 성분 및 유해물질

▶ 식품첨가물 규정

EU는 (EC) No. 1333/2008에 의해 식품첨가물 기준치를 규정하고 있음. 'EUR-LEX'는 EU의 기존 조약, 현행 법령 및 유럽법원의 판례를 검색할 수 있는 사이트로, 식품별 첨가물 규정을 상세하게 공시함. 독일을 포함한 EU 국가의 떡볶이에 적용되는 일부 식품첨가물 목록은 다음과 같음. 더욱 자세한 식품첨가물 목록은 KATI농식품수출정보 홈페이지 또는 (EC) No. 1333/2008 규정에서 확인 가능함

[표 6.6] 떡볶이에 적용되는 독일 식품첨가물 기준

순번	물질명(한글)	물질명(영문)	최대허용량	식품 유형
1	글루코닉 산	Gluconic acid	GMP	가공 식품
2	구아검	Guar gum		
3	레시틴	Lecithin		
4	우무	Agar		
5	아스코르브산 칼슘	Calcium ascorbate		
6	폴리하이드릭 알코올	Polyhydric alcohols		
7	프로필 몰식자산염	Propyl gallate	200mg/kg	
8	곤약 검	Konjac gum	10g/kg	
9	글루탐산	Glutamic acid	10g/kg	
10	비타민 D2 버섯 분말	Vitamin D2 mushroom powder	2.1ug/100g	

출처: 유럽연합법률(EUR-LEX), KATI농식품수출정보

▶ 유해물질

독일을 포함한 EU 회원국들은 (EC) No. 2073/2005에 의하여 식품 중 미생물에 관하여 규정함. 또한, (EC) No. 1881/2006에 의해 식품 중 오염에 관하여 규정하고 있음. 이 규정들을 준수한 식품만이 EU의 식품 시장에서 유통 가능함. 하기 표는 고객사 떡볶이에 적용되는 유해물질 규정으로 떡볶이 제품에 해당하는 정확한 유해물질 규정은 없으며, 떡과 고추장에 각각 해당하는 기준임. 더욱 자세한 독일 유해물질 규정은 KATI농식품수출정보 홈페이지 또는 상기 유럽 식품첨가물 규정에서 확인 가능함

[표 6.7] 고객사 떡볶이에 적용되는 독일 유해물질 기준

순번	유해물질명	영문명	최대허용수치	식품 유형
1	비소	Arsenic (As)	0.30mg/kg	쌀 떡
2	글리시딜 지방산 에스테르	Glycidyl fatty acid ester (GE)	1,000µg/kg	
3	멜라민	Melamine	2.50mg/kg	
4	글리시딜 지방산 에스테르	Glycidyl fatty acid ester (GE)	1,000µg/kg	고추장
5	멜라민	Melamine	2.50mg/kg	

출처: 유럽연합법률(EUR-LEX), KATI농식품수출정보

▶ 알레르겐

독일은 인체에 해로운 영향을 끼칠 수 있는 특정 알레르기 유발물질을 함유한 식품에 대해 철저한 표기를 규정함. 특정 알레르기 유발물질은 반드시 라벨을 표기해야 함. 또한, 성분 대부분을 차지하는 비율 순서로 포장 라벨에 기록해야 하며 소량이라도 반드시 표기해야 함. 알레르기 유발물질 보유 사실을 누락한 식품에 대해서는 경고 및 리콜 조치가 적용됨. 필수 표기 의무가 있는 알레르겐 물질은 고객사 떡볶이 제품 중 ‘매콤까르보’의 우유, 대두 성분으로 확인됨

[표 6.8] 독일 알레르겐 표시 기준

순번	표시 의무 여부	대상	떡볶이 해당 여부
1	의무	글루텐을 포함한 곡물	-
2	의무	갑각류	-
3	의무	계란	-
4	의무	어류	-
5	의무	땅콩	-
6	의무	대두	V(대두)
7	의무	우유(유당포함)	V(우유)
8	의무	견과류	-
9	의무	셀러리	-
10	의무	겨자	-
11	의무	참깨	-
12	의무	이산화황	-
13	의무	루핀	-
14	의무	연체동물	-

출처: 유럽연합법률(EUR-LEX)

Ⅶ. 수입·유통업체 인터뷰

Interview ① 김스아시아(Kim's Asia)

Interview ② 다와요(Dawayo)

Interview ③ 독일 연방관세청(Zoll)

독일(Germany)

인터뷰 대상 선정

인터뷰 대상 기업체 선정

- 수입·유통업체 ○
- 관세청 ○

김스아시아
(Kim's Asia)다와요
(Dawayo)독일 연방관세청
(Zoll)

업체 ▶

수입·유통업체

수입·유통업체

관세청

취급 ▶



(-)

컵 떡볶이

컵 떡볶이

(-)

사진 자료: 삼양식품 홈페이지, 다와요 판매 페이지

독일(Germany)

수입·유통업체 및 관세청 인터뷰 요약

고객사	떡볶이 수요	제품 피드백	추천 유통채널 및 통관
김스아시아 (Kim's Asia) ----- 수입·유통업체	· 떡볶이 인지도 및 수요 낮음 · HMR 중 시장 점유율 낮음 · 아시안마트 및 한인마트에서 주로 판매	· 가격 높은 편 · 인 증은 별로 중요시하지 않음 · 컵 패키징 인기 예상 · 독일 포장재법 참고 바람	· 주요 소비자는 한국인이기 때문에 아시안마트로 유통 추천
다와요 (Dawayo) ----- 수입·유통업체	· 기타 HMR 중 떡볶이의 수요 낮음 · 떡볶이를 가정에서 조리하기 보다는 식당에서 먹음 · 상온 떡볶이가 일반적	· 떡볶이의 기본 맛과 매운맛의 선호도 높음 · 가격 적절함 · 인증 적합함 · 컵, 패키징 인기 예상 · 비건 및 유기농 인증 취득이 효과적	· 브랜드 인지도를 높이기 위해 온라인 판매 추천 · 한국 문화를 좋아하는 소비자를 타겟팅
독일 연방관세청 (Zoll)	(-)	(-)	· 통관 절차 : 적하목록 제출 → 물품 반입 → 도착 보고 → 물품 검사 → 세금 납부 → 반출

(*) 현지 경쟁품 취급 수입·유통업체 2개사 및 독일 관세청 인터뷰

Interview ① 김스아시아(Kim's Asia)

40)

●

김스아시아
(Kim's Asia)

· 유형: 수입유통업체

· 업체 특징:

- 1990년에 설립된
아시안마트
- 한국, 일본 제품 수입
- 독일 뒤셀도르프에서
하나로마트 매장 운영
- 온라인 플랫폼
우고우(Ugou),
나누코(Nanuko) 등을
통해 유통 중

담당자 정보

Manager



김스아시아(Kim's Asia) Manager

Q. 독일 내 HMR 시장 중 떡볶이의 수요는 어떤가요?

2017년부터 독일의 HMR 시장은 매년 성장하고 있으며 수프, 냉동 피자, 냉동 파스타, 밀키트 등의 인스턴트 제품이 인기 있습니다. 이에 반해 독일에서 떡볶이는 대중적인 음식이 아니며, HMR 제품 중 시장 점유율은 매우 낮습니다. 떡볶이의 수요는 크지 않으며 인지도도 낮은 편입니다.

Q. 독일 내 떡볶이의 주요 소비자는 누구이며 주로 어디에서 판매되고 있나요?

독일에서 판매되고 있는 떡볶이의 주요 소비자는 독일에 거주하고 있는 한국인입니다. 그렇기 때문에 떡볶이는 현지 하이퍼마트/슈퍼마트보다는 주로 아시안마트나 한인마트에서 판매되고 있습니다.

Q. 독일에서 인기 있는 떡볶이의 맛/형태/패키징은 무엇인가요?

현지 독일 소비자들은 떡볶이를 집에서 요리하여 먹기보다는 식당에서 먹는 편이며 까르보나라 맛이 가장 인기 있습니다. 다만, 현재 독일 내 치즈 수입이 금지되어 있는 것으로 알고 있습니다. 컵, 플라스틱 용기, 플라스틱 파우치 등 3가지의 패키징 중에서는 컵, 플라스틱 용기, 파우치 순으로 선호도가 높습니다. 떡볶이는 주로 생선요리나 치즈 등의 토핑을 올려 먹습니다.

Q. 현재 취급 중인 떡볶이 중 인기 있는 떡볶이는 무엇이며 고객사 제품의 가격/용량에 대한 피드백을 말씀해주세요.

저희 업체에서 가장 판매량이 높은 떡볶이 제품은 삼양식품 브랜드 제품입니다. 떡볶이는 기본맛과 매운맛 제품의 선호도가 높습니다. 독일에서 판매되고 있는 유사 떡볶이 제품에 비해 고객사 제품의 FOB가격은 높은 편입니다.

Q. 고객사 제품의 인증/패키지에 대한 피드백을 말씀해주세요.

고객사는 HACCP, ISO 22000, FSSC 22000 인증을 보유 중인데, 떡볶이의 주요 소비자인 아시아인은 구매 시 인증을 별로 중요시하지 않습니다. 고객사 제품의 패키징 중에서는 컵 제품이 가장 수요가 있을 듯 합니다. 2021년부터 독일 정부는 일회용 플라스틱 폐기물 감소 및 재활용 촉진을 위하여 포장재법을 개정하였습니다. 개정된 포장재법은 2022년부터 단계적으로 시행될 예정이기 때문에 식품업체들은 해당 법안을 참고하여 규정을 준수해야 합니다.

Q. 고객사 제품과 같이 전자레인지나 후라이팬으로 집에서 조리해 먹는 떡볶이 제품의 경우, 어디로 유통하는 것이 좋을까요?

떡볶이는 온도 및 습도에 민감하기 때문에 온라인 스토어에서 판매하기에는 어렵습니다. 독일로 고객사 제품 수출 시, 가장 효과적인 유통채널은 주요 소비자를 확실하게 타겟팅 할 수 있는 아시안마트입니다.

Q. 고객사 제품의 취급 의향이 있나요?

저희 업체는 이미 한국 브랜드의 떡볶이 제품을 취급하고 있기 때문에 현재 취급하고 있는 제품 외의 떡볶이는 따로 취급할 의향이 없습니다

Interview ② 다와요(Dawayo)

41)

다와요
(Dawayo)

- 유형: 수입유통업체
- 업체 특징:
 - 한국, 일본, 중국 식품을 주로 취급하고 있는 아시안마트
 - 즉석식품, 냉동식품, 반찬, 라면, 음료류, 스낵류 등 판매
 - 독일 뒤셀도르프에서 매장 운영
 - 자사 온라인 사이트 통한 판매 진행

담당자 정보

Manager

다와요(Dawayo)
Manager

Q. 독일 내 HMR 시장 중 떡볶이의 수요는 어떤가요?

코로나19로 인해 소비자들이 식당을 찾는 횟수가 줄어들고 주로 가정에서 요리하는 경우가 많아지다 보니 HMR 시장도 크게 성장했습니다. 그러나 독일 내 떡볶이의 수요는 낮으며 냉동피자, 인스턴트 파스타, 수프, 밀키트 등 기타 HMR에 비해 떡볶이는 거의 먹지 않습니다.

Q. 독일 내 떡볶이의 주요 소비자는 누구이며 주로 어디에서 판매되고 있나요?

떡볶이의 수요는 한국인이나 아시아인으로 한정되어 있습니다. 현지 독일인의 수요는 매우 소수이며 소비자 인지도도 낮은 편입니다. 떡볶이는 주로 아시안마트나 한인마트에서 판매되고 있습니다.

Q. 독일에서 인기 있는 떡볶이의 맛/형태/패키징은 무엇인가요?

독일인들은 HMR 떡볶이를 조리하여 먹기보다 한식당에서 먹고 있습니다. 기본 맛의 떡볶이가 가장 인기 있으며 매운맛도 많이 먹습니다. 또한, 상온, 냉장, 냉동 제품 중에서는 상온 떡볶이가 가장 일반적입니다. 상온 떡볶이는 주로 온라인에서 판매되고 있고 조리하기 편리하여 직장에서 간단하게 먹기 좋습니다. 식당에서는 주로 냉동 떡볶이로 요리합니다. 떡볶이에는 토핑은 주로 치즈를 올려 먹습니다.

Q. 현재 취급 중인 떡볶이 중 인기 있는 떡볶이는 무엇이며 고객사 제품의 가격/용량에 대한 피드백을 말씀해주세요.

저희 업체에서는 삼양식품의 불닭떡볶이의 판매량이 가장 높으며, 해당 제품은 185g에 4.07유로(한화 약 5,463원⁴²⁾)에 판매되고 있습니다. 떡볶이는 기본 맛 제품의 선호도가 가장 높는데, 떡볶이를 좋아하는 사람들은 매운맛 제품을 더 선호하기도 합니다. 고객사 제품의 가격은 독일에서 판매되기에 적절합니다.

41) 사진자료: 다와요(Dawayo)

42) 1유로=1,342.34원 (2022.01.01., KEB 하나은행 매매기준율 적용)

Q. 고객사 제품의 인증/패키지에 대한 피드백을 말씀해주세요.

고객사가 보유하고 있는 HACCP, ISO 22000, FSSC 22000 인증은 독일에서 판매되기에 적합합니다. 컵, 플라스틱 용기, 플라스틱 파우치 등 3가지의 패키지 중에서는 컵이 가장 인기 있을 것으로 예상됩니다.

Q. 고객사 제품과 같이 전자레인지나 후라이팬으로 집에서 조리해 먹는 떡볶이 제품의 경우, 어디로 유통하는 것이 좋을까요?

고객사는 독일로 처음 수출하는 브랜드이기 때문에, 브랜드 인지도를 높이기 위해서 온라인에서 판매하는 것이 좋습니다. 적절한 마케팅을 함께 진행하여 K팝이나 한국 드라마 등 한국 문화를 좋아하는 소비자들을 타겟팅할 수 있습니다. 또한, 구글과 페이스북을 통한 광고도 효과적입니다. 떡볶이는 같이 곁들여 먹을 수 있는 토핑이 다양하기 때문에 특히 면 제품과 함께 판매될 수도 있습니다.

Q. 독일로 고객사 제품 수출 시, 현지화를 위해 개선해야 할 부분은 무엇인가요?

독일은 비건 인구의 비율이 높고 성분을 중시하는 소비자들이 많아, 더 많은 독일 소비자들을 대상으로 판매하기 위해서는 비건 관련 인증이나 유기농 인증을 취득하는 것이 좋습니다.

Interview ③ 독일 연방관세청(Zoll)

43)

독일 연방관세청 (Zoll)

- 유형: 관세청
- 업체 특징:
 - 독일의 수입 및 수출 업무를 총괄하는 기관
 - 독일 내 무역 관세 및 소비세 부과를 담당
 - 독일로 제품 수입 시, 관세 납부 과정과 통관 절차 업무 진행

담당자 정보

Customs Officer



독일 연방관세청(Zoll) Customs Officer

Q. 독일로 고객사 제품 수출 시, 일반적인 통관 절차는 무엇인가요?

독일은 EU 수입/수출 규정을 준수하고 있습니다. EU 역내로 물품을 수입하는 경우 먼저 물품 정보, 컨테이너 정보, 수출업체 정보 등이 포함된 적하목록을 사전에 제출해야 합니다. 물품 반입 후에는 신고서를 제출하여 물품의 도착을 보고해야 하며 이후 물품 검사가 진행됩니다.

Q. 물품 검사 과정은 어떻게 되나요?

EU는 수입 물품에 대해 위험도를 구분하여 분류하고 있습니다. 살아있는 동물이나 육류, 식물 수출 시에는 사전 검역이 이루어지지만, 세관의 검사관이 별도의 검사가 불필요하다고 판단되면 물품 대조 확인 후 자유 운송 허가(Release for free circulation)가 내려집니다.

Q. 독일의 복합식품 규정에 대한 설명을 부탁드립니다.

복합식품은 식물성 재료와 가공된 동물성 재료가 혼합된 식품으로, 육류가 들어간 라자냐, 햄이 들어간 피자, 동물성 크림이 들어간 리큐어(liqueur) 등이 있습니다. EU 역외 국가에서 EU 역내로 수입되는 다수의 복합식품은 EU 식품 안전 기준을 따라 수입 시 물품 검사 대상이 됩니다. 다만, 공중보건 위험이 적은 식품에 한해 예외가 적용됩니다.

VIII. 시사점



독일 온라인매장 떡볶이 경쟁브랜드 관련 키워드

소비 특징 ① 떡볶이 경쟁브랜드 주요 키워드, 수라상 및 삼양식품



온라인매장 판매 제품 키워드 분석 결과, 판매 중인 떡볶이의 맛 주요 키워드로 매운(8건) 맛 관련 키워드가 가장 빈출되는 것으로 나타남. 뒤이어 매콤달콤(3건) 맛 관련 키워드가 많이 도출되었으며, 치킨, 간장, 부드러운 맛 관련 키워드는 각각 1건씩 도출되었음. 판매 중인 떡볶이의 브랜드 주요 키워드로는 고객사 브랜드 관련 키워드가 3건으로 가장 많이 도출되었으며, 뒤이어 수라상 브랜드 관련 키워드가 2건 도출되었음. 판매 중인 수라상 브랜드 제품은 매운맛 제품 1개, 매콤달콤한 맛 제품 1개로 조사되었음

한편 독일 현지 떡볶이 수입·유통업체 2개사를 선정해 담당자와 인터뷰를 진행한 결과 취급하고 있는 주요 경쟁브랜드로 삼양식품 브랜드가 언급되었으며, 담당자 1명은 삼양식품 브랜드 중 불닭떡볶이 제품이 인기가 많다고 언급하였음. 한편 선호되는 맛과 관련해서는 까르보나라 맛, 기본 맛 및 매운맛이 언급되었음



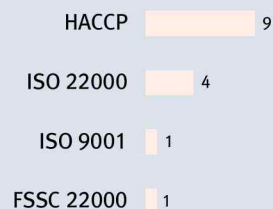
독일 온라인매장 떡볶이 패키징 관련 키워드

소비 특징 ② 떡볶이 패키징 주요 키워드, 플라스틱 파우치



온라인매장 판매 제품 키워드 분석 결과, 판매 중인 인기 제품의 주요 패키징 키워드로 플라스틱 파우치 패키징 관련 키워드가 가장 빈출한 것으로 나타남. 뒤이어 종이 트레이, 플라스틱 트레이 순으로 패키징 키워드가 도출되었음. 한편 인기 제품들의 용량으로는 200g 미만 제품이 3개, 200~500g 제품이 3개, 500g 이상 제품이 6개로 500g 이상 내용량 제품이 가장 많이 도출되었음

한편, 독일 현지 떡볶이 수입·유통업체 2개사를 선정해 담당자와 인터뷰를 진행한 결과, 고객사 떡볶이 제품 중 현지에서 인기 있을 것으로 예상되는 패키징은 컵 패키징인 것으로 나타남. 이와 관련해 담당자 1명은 현지 소비자들의 패키징 선호도가 컵, 플라스틱 용기, 플라스틱 파우치 순으로 높다고 언급하였음



독일 온라인매장 떡볶이 인증 관련 키워드

소비 특징 ③ 떡볶이 인증 주요 키워드, HACCP



온라인매장 판매 제품 키워드 분석 결과, 판매 중인 인기 제품의 주요 인증 키워드로 HACCP 인증 키워드가 빈출되는 것이 확인됨. 뒤이어 ISO 22000 인증 키워드가 많이 도출되었으며, 이 외 ISO 9001 인증 및 FSSC 22000 인증 키워드는 각각 1개씩 도출되었음

한편, 독일 현지 떡볶이 수입·유통업체 2개사를 선정해 담당자와 인터뷰를 진행한 결과, 고객사 제품이 보유하고 있는 HACCP, ISO 22000, FSSC 22000 인증은 독일에서 판매되기 적합한 인증인 것으로 나타남. 한편 인증과 관련해 담당자 1명은 독일 현지에서 비건 인구 비율이 높고 성분을 중요시하는 소비자가 많기 때문에, 더 많은 독일 소비자를 대상으로 판매하기 위해서 비건 및 유기농 관련 인증을 취득하는 것이 좋다고 언급하였음



독일 '쌀, 파스타 및 면' 유통채널 점유율

주요 유통채널 하이퍼마켓/슈퍼마켓, 개인 및 기타 식료품점



떡볶이를 포함하는 '쌀, 파스타 및 면' 카테고리의 독일 현지 유통채널 점유율을 조사한 결과, 하이퍼마켓/슈퍼마켓이 93.5%로 압도적으로 많은 점유율을 차지했으며, 뒤이어 개인 및 기타 식료품점이 4.7%의 점유율을 차지하고 있는 것으로 나타남. 다른 유통채널들은 앞서 언급한 상위 2개 유통채널보다 상대적으로 낮은 점유율을 차지했음

한편 독일 현지 떡볶이 수입·유통업체 2개사를 선정해 담당자와 인터뷰를 진행한 결과, 떡볶이의 현지 주요 소비자가 한국인들이기 때문에 아시아마트로의 진출이 추천되었으며 한국 문화를 좋아하는 소비자를 타겟팅할 것을 추천받았음. 진출 유통채널과 관련해 담당자 1명은 브랜드 인지도를 높이기 위해 온라인 판매를 추천하기도 하였음

Point 01. 독일 수출 위해 수출업자 세관등록

필수 및 비건, 유기농 인증 취득 권장

Point 02. 독일 수출 제품 라벨링,

EU 라벨링 규정 준수 필요

진입장벽



고객사 떡볶이 제품은 독일 수출을 위해 수출업자 세관등록(EORI)을 실시해야 하며, 이는 EU 공통 등록번호로 독일 외 다른 EU 국가에서도 사용 가능함. 독일 수출 시 필수적으로 받아야 하는 인증은 없으나, 권장 인증으로 비건 인증이나 유기농 인증과 같은 글로벌 인증이 있음. 한편, 독일로 수출하는 제품의 라벨링은 EU 라벨링 규정 Regulation No. 1169/2011을 준수해야 하는 것으로 조사되었음

[참고문헌]

■ 참고 자료

1. 유로모니터(Euromonitor), 「Rice, Pasta and Noodles in Germany」, 2021.12
2. 식품음료신문, 「유럽 'K-푸드' 건강식으로 급부상, 식재료도 진출 가능성 커져」, 2021.10
3. 베지뉴스(Vegnews), 「Germany's Vegan population doubled since 2016」, 2020.11
4. 스태티스타(Statista), 「Revenues from organic foods in Germany from 2000 to 2020」, 2021.02
5. 유로모니터(Euromonitor), 「Sauces, Dressings and Condiments」, 2021.12
6. 한국농수산물유통공사(aT), 「유럽 식품유통 온라인 플랫폼 운영현황 및 시사점」, 2021.07
7. 한국농수산물유통공사(aT), 「2021년 유럽 주요국 외식산업 현황과 한국식품 진출전략」, 2021.09
8. 한국농수산물유통공사(aT), 「유럽의 식품시장 트렌드」, 2020.09
9. 유로모니터(Euromonitor), 「Health and Beauty Specialist Retailers in Germany Country Report」, 2021.03
10. 한국농수산물유통공사(aT), 「유럽 온라인 식품시장 현황과 한국식품 진출 확대를 위한 시사점」, 2020.06
11. KATI농식품수출정보, 「독일에서 주목받는 아시아인 푸드 스타트업」, 2020.10

■ 참고 사이트

1. 유로모니터(Euromonitor) (www.portal.euromonitor.com)
2. 국제무역센터(International Trade Center) (www.trademap.org)
3. KATI농식품수출정보 (www.kati.net)
4. 식품음료신문 (www.thinkfood.co.kr/)
5. 아마존(Amazon) (www.amazon.de)
6. 케이샵(K-shop) (k-shop.eu)
7. 와이마트(Y-mart) (www.y-mart.de)
8. 케이몰(Kmall) (kmall.de)
9. 다와요(Dawayo) (dawayo.de)
10. 한독마트(Handok-mart) (handokmall.kr)
11. 시밀러웹(Similarweb) (www.similarweb.com)
12. 센서타워(Sensortower) (www.sensortower.com)
13. 스태티스타(Statista) (www.statista.com)
14. 한국농수산물유통공사(aT) (www.at.org)
15. 슬라이드셰어(Slideshare) (www.slideshare.net)
16. 아마존(Amazon) 독일 (www.amazon.de)
17. 브링마이스터(Bringmeister) (www.bringmeister.de)
18. 이커머스디비(EcommerceDB) (www.ecommercedb.com)
19. 고아시아(Go Asia) (www.goasia.net)
20. 구글맵(Google Maps) (maps.google.com)
21. 에데카(Edeka) (www.edeka.de)
22. 드림스타임(Dreamstime) (www.dreamstime.com)
23. 옥타라이트(Oktalite) (www.oktalite.com)
24. 레베(Rewe) (www.rewe.de)
25. 리테일디테일이유(Retail Detal EU) (www.retaildetail.eu)
26. 스파익스프레스(Spar Express) (www.spar-express.de)
27. 레베투고(Rewe to go) (togo.rewe.de)
28. 슈퍼마켓블로그(Supermarkt Blog) (www.supermarktblog.com)
29. 관세청 (www.customs.go.kr)
30. EU 법령포털(EUR-LEX) (www.eur-lex.europa.eu)
31. 유럽연합 집행위원회(European Commission) (ec.europa.eu)
32. 브이라벨(V-Label) (www.vlabel.org)
33. 비건 소사이어티(Vegan Society) (www.vegansociety.com)
34. 이브 비건(Eve Vegan) (www.certification-vegan.org)
35. 영국소매업협회(BRCGS Food Safety Global Standard) (www.brcgs.com)
36. 농림축산식품부 (www.mafra.go.kr)
37. 관세법령정보 포털(UNIPASS) (unipass.customs.go.kr)
38. 독일 연방 소비자 보호 및 식품 안전국(Federal Office of Consumer Protection and Food Safety, BVL) (www.bvl.bund.de)
39. 독일 연방 식품 농업부(Federal Ministry of Food and Agriculture) (www.bmel.de)
40. 삼양식품 (www.samyangfoods.com)
41. 김스아시아(Kim's Asia) (www.kimsasia.de)www.samyangfoods.com
42. 독일 관세청(Zoll) (www.zoll.de)

- 발행 겸 편집 | aT 한국농수산물유통공사
- 발 행 일 자 | 2022.02.04

본 보고서 내용의 전부 또는 일부에 대한
무단전재 및 재배포는 저작권법에 의하여 금지되어 있습니다.
본문 내용 중 문의사항이나 개선할 사항에 대해서는
aT 한국농수산물유통공사로 연락하여 주시기 바랍니다.

Copyright 2021 aT 한국농수산물유통공사 All Rights Reserved.
Printed in Korea